RYCOLAA SCANS

Raw Provider : Kylara

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

Prince of Tennis - Genius 372
The Final Battle! The Prince vs The Child of God ②

LOOKING FOR A TRANSLATOR FOR
OOFURI OR OTHER SPORTS MANGAS

CONTACT CRAYOLA@RYCOLAA.COM

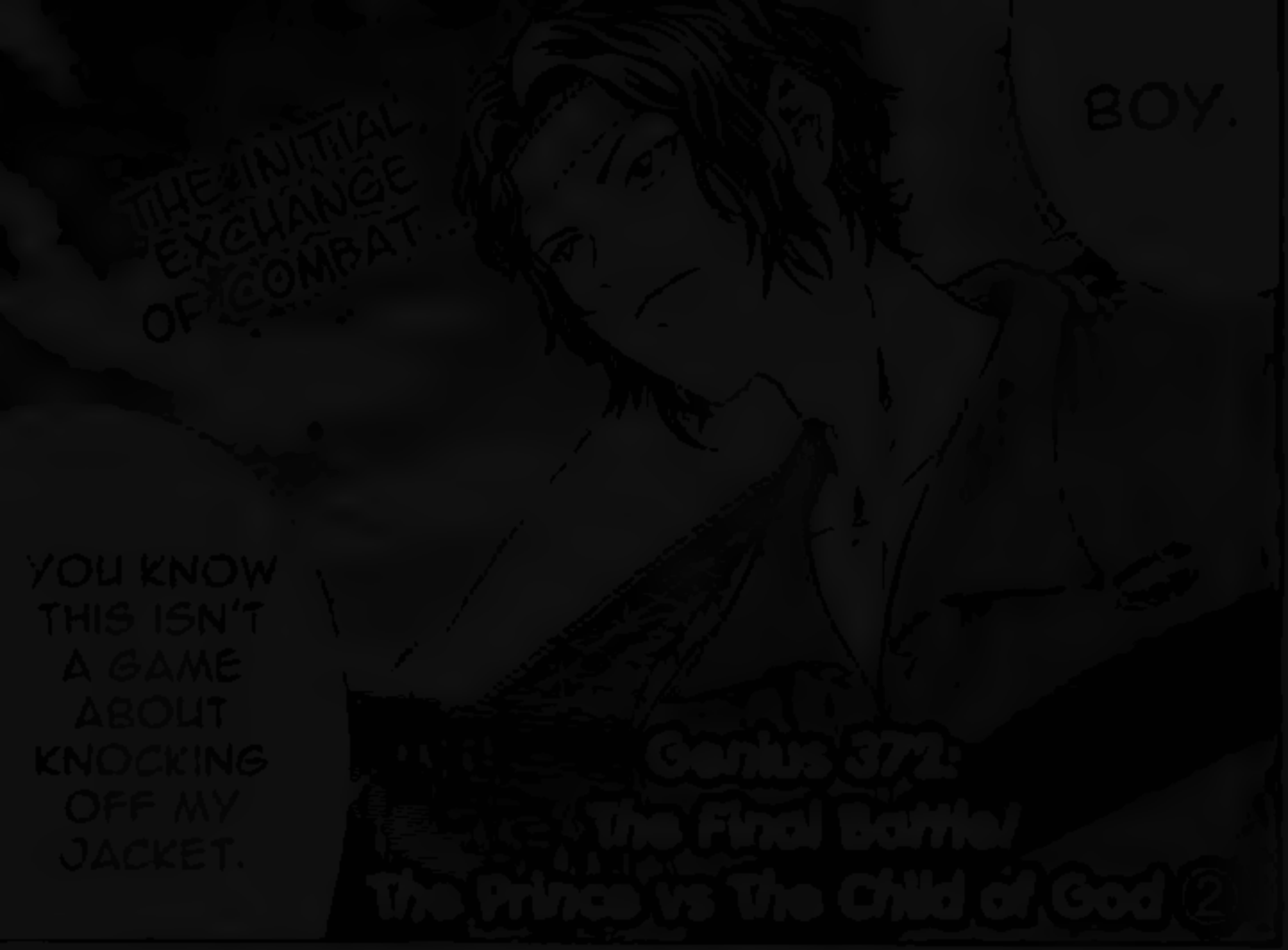
NOTE

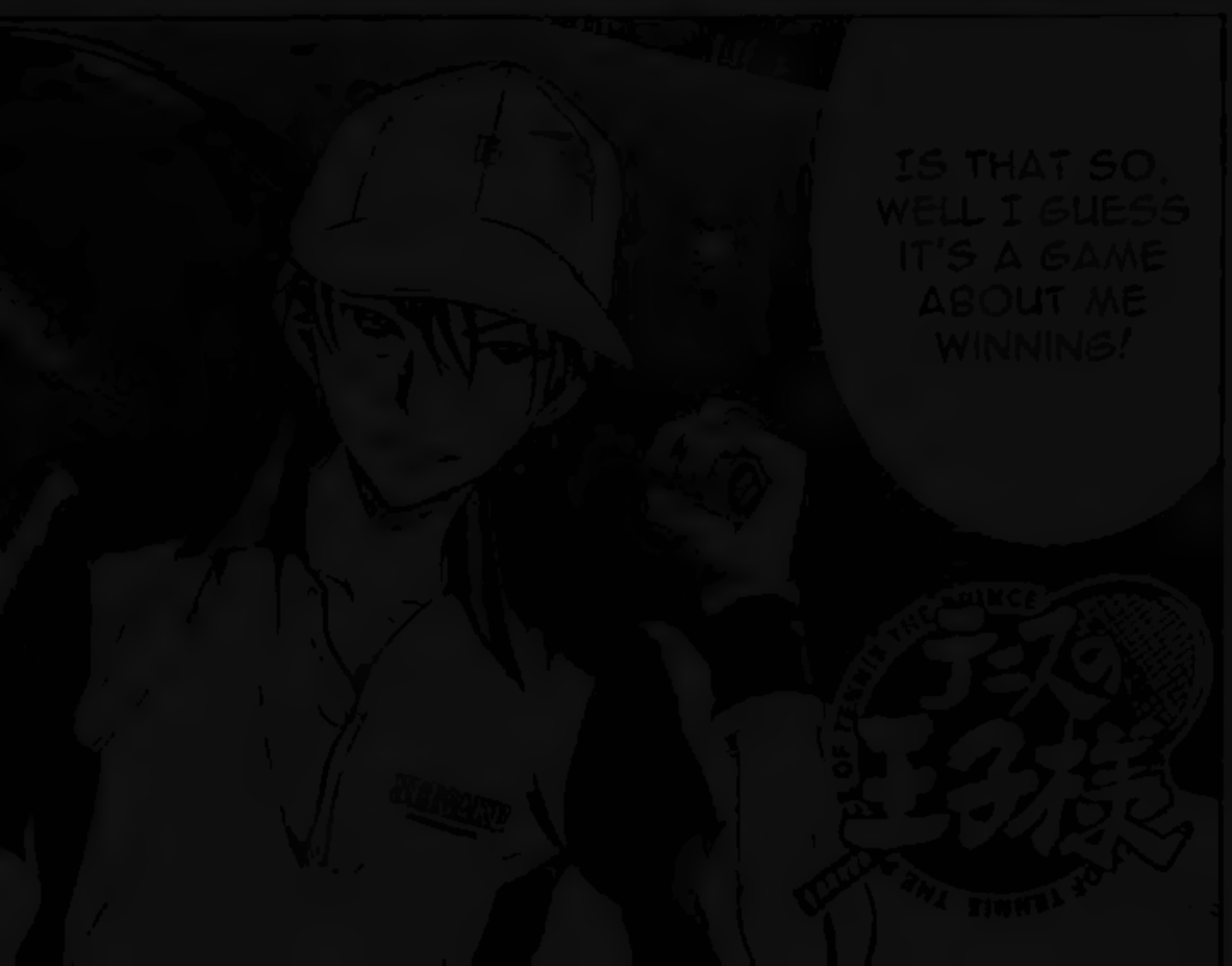
RYCOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!
P2! LET'S PLAY PING PONG!
337 BYOOSHI
ZIPPY ZIGGY
DIAMOND NO ACE
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL
MR. FULLSWING

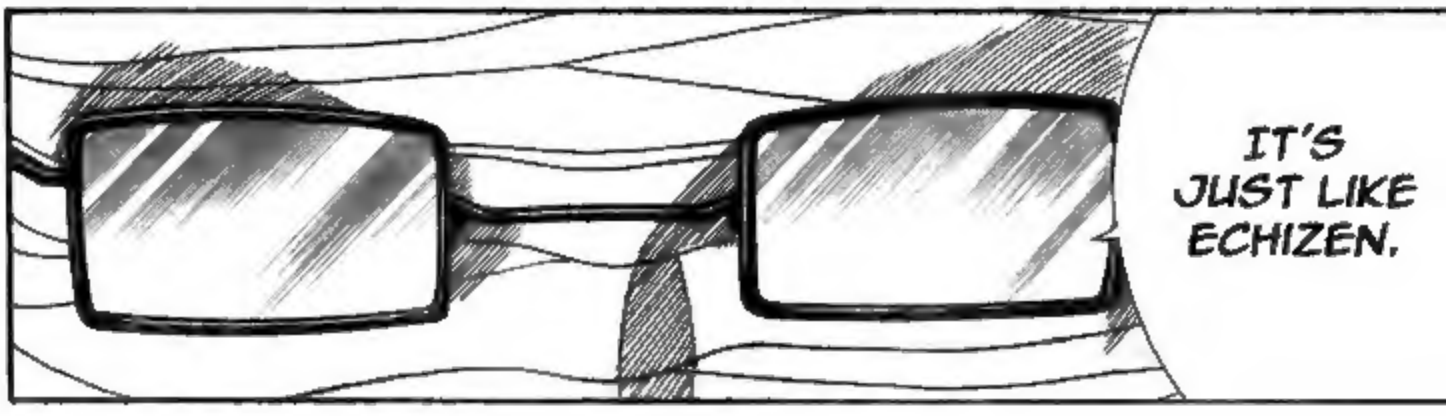
CONTACT :
RYCOLAA@YAHOO.COM


THE INITIAL EXCHANGE OF COMBAT...
BOY.
YOU KNOW THIS ISN'T A GAME ABOUT KNOCKING OFF MY JACKET.
Comic 372: The Final Battle! The Antichrist vs The Child of God (2)


IS THAT SO. WELL I GUESS IT'S A GAME ABOUT ME WINNING!

THAT BRAT...
MADE YUKIMURA-BUCHOU'S JACKET FALL....
.....

AND THEY WAY HE SO ARTFULLY EVOKES YOUR EMOTIONS BEFORE HE DOES A COOL DRIVE
THE WAY HE RAISES HIS SHOULDERS FOR THE DRIVE A
THE WAY HE CURVES BACK FOR THE TWIST SERVE

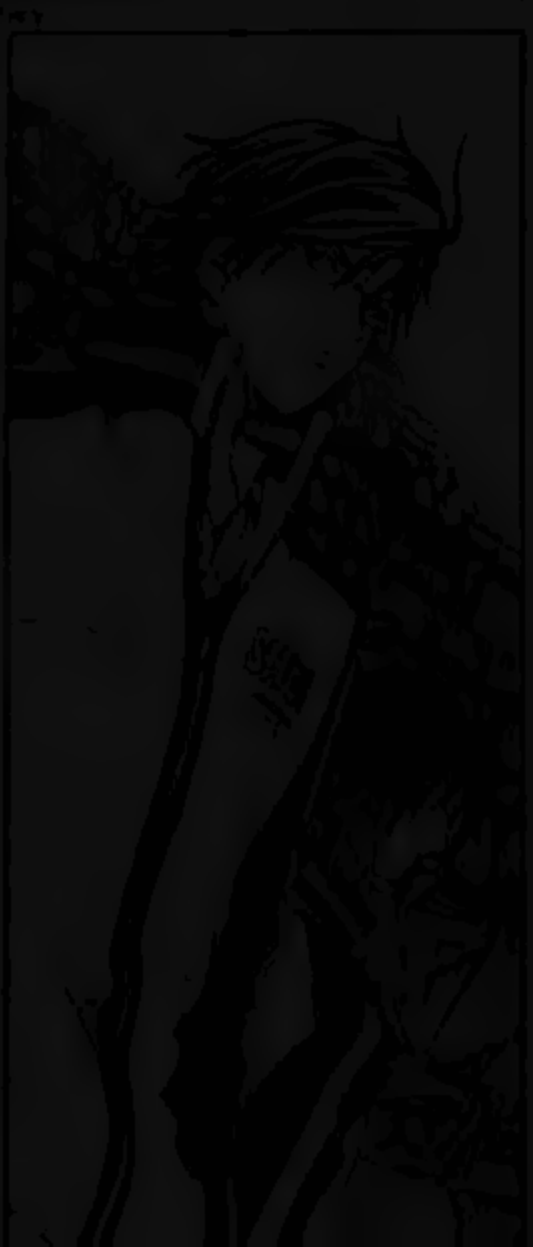

IT'S JUST LIKE ECHIZEN.

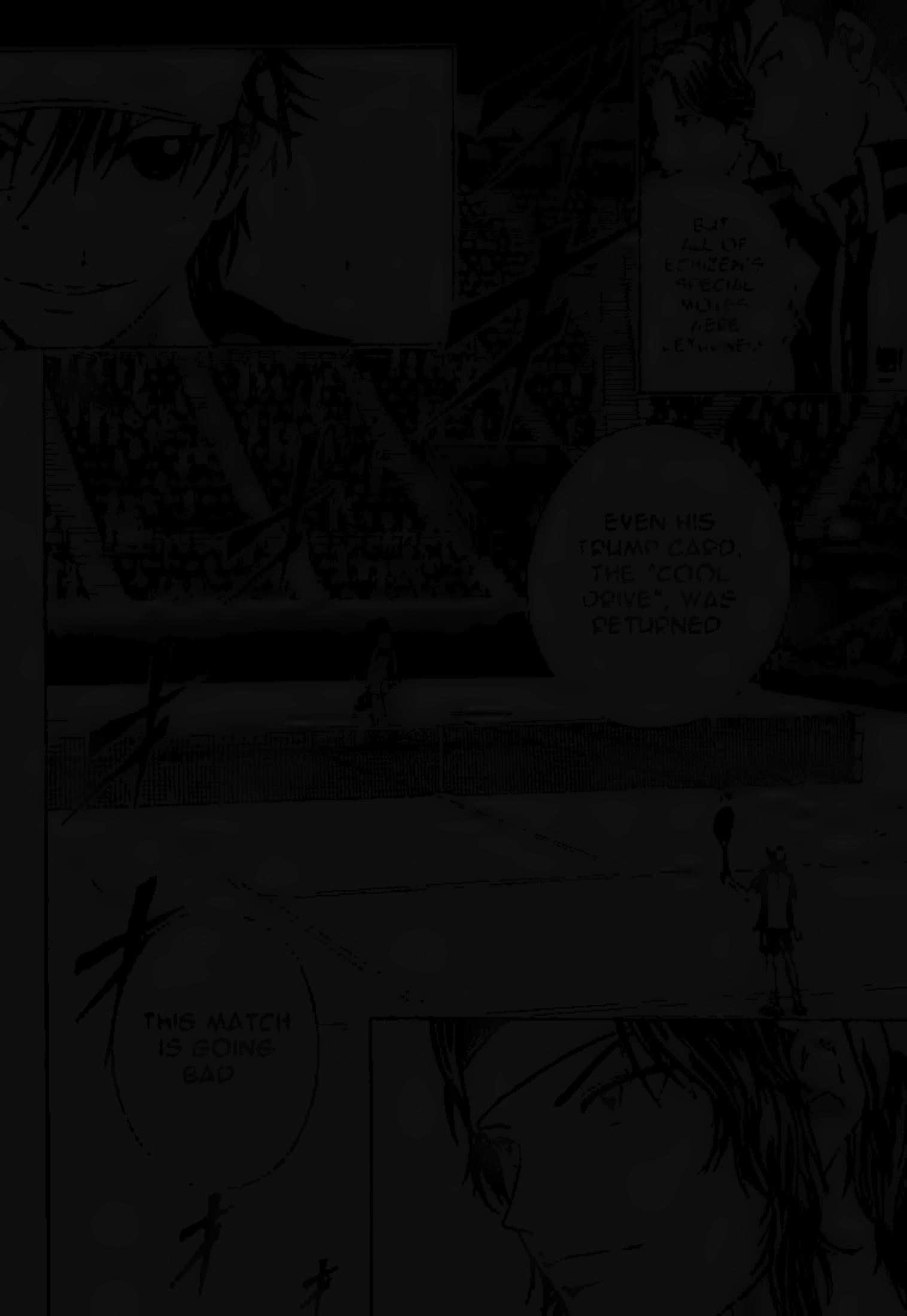
DON'T YOU THINK, DEAR SENPAI?
AND HE'S JUST AS CHEEKY AS BEFORE TOO...

HO "HOW DID YOU" ALREADY KNOW?

I'M SORRY SANADA

THERE'S NO NEED TO THANK ME




BUT ALL OF ECHIZEN'S SPECIAL MOVES WERE RETURNED
EVEN HIS TRUMP CARD, THE "COOL DRIVE", WAS RETURNED
THIS MATCH IS GOING BAD

YOU STILL HAVE LOTS MORE TO WORK ON
(mada mada dane)
IT'S JUST LIKE THAT GUY, HE NEVER GETS SCARED BY LITTLE THINGS LIKE THAT!!
IT'S HERE!!! "MUGA NO KYOUCHI"!!

MR. CHILD OF GOD...
THAT'S THE BIG BANG!!

YOU HAVE THE POWER DOWN, BUT THE SHOT IS STILL TOO SIMPLE...

THAT'S THE "BIBLE" SHIRAISHI'S ...
ENTAKU SHOT!!
(Round Table Shot)
AHHH, THE BALL MADE COPIES OF ITSELF!!
IT DIDN'T COPY ITSELF THERE IS ALWAYS ONLY ONE BALL

"KAMI-KAKUSHI"
TH... THE BALL DISAP-PEARED!?
THE BALL NEVER REALLY DISAPPEARS

THAT MUSA WILL ONLY WASTE YOUR STAMINA...

ISN'T THAT FUURINKA INZANRAI'S "RAI"...

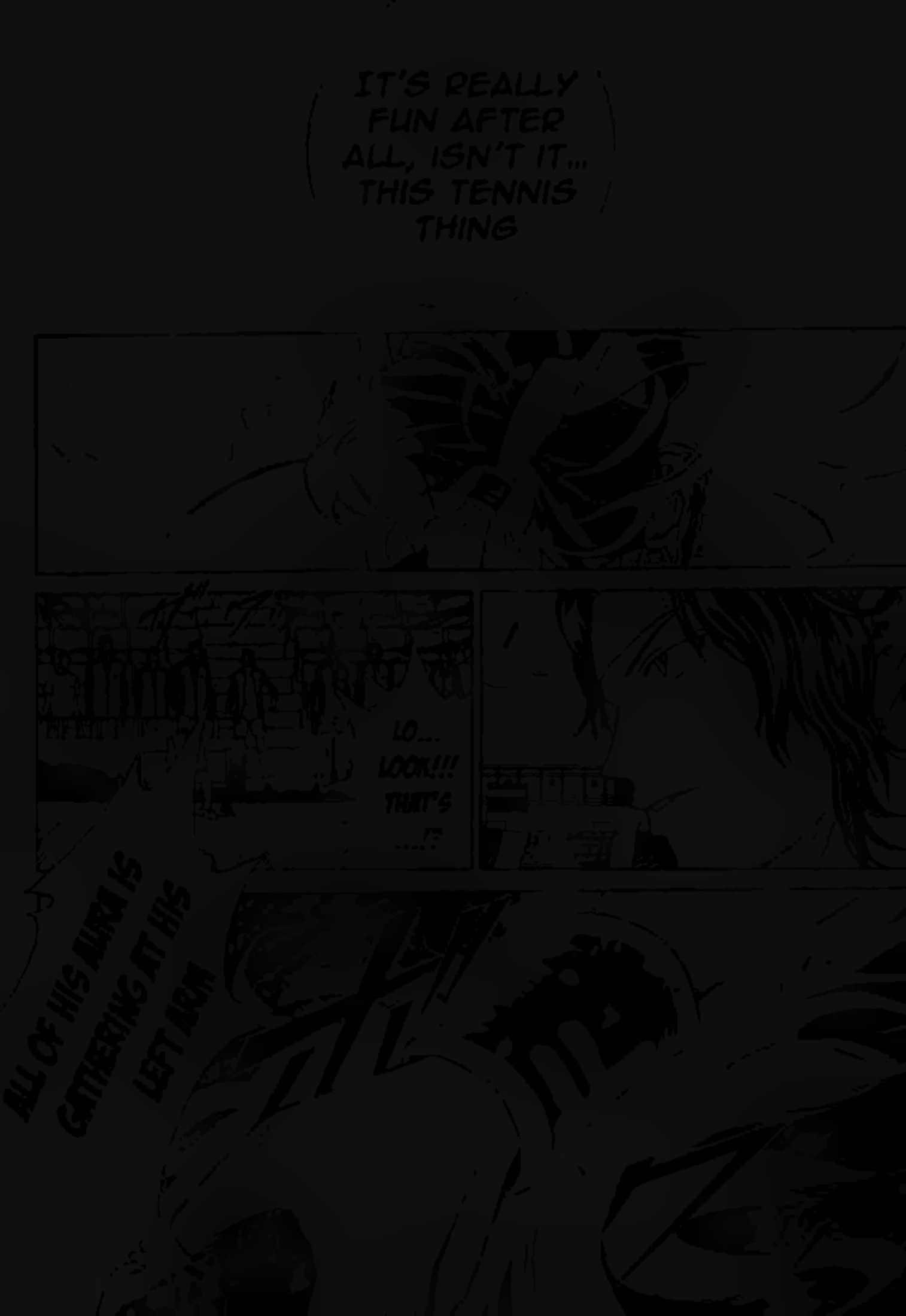
HOW MUCH LONGER CAN HE CONTINUE...

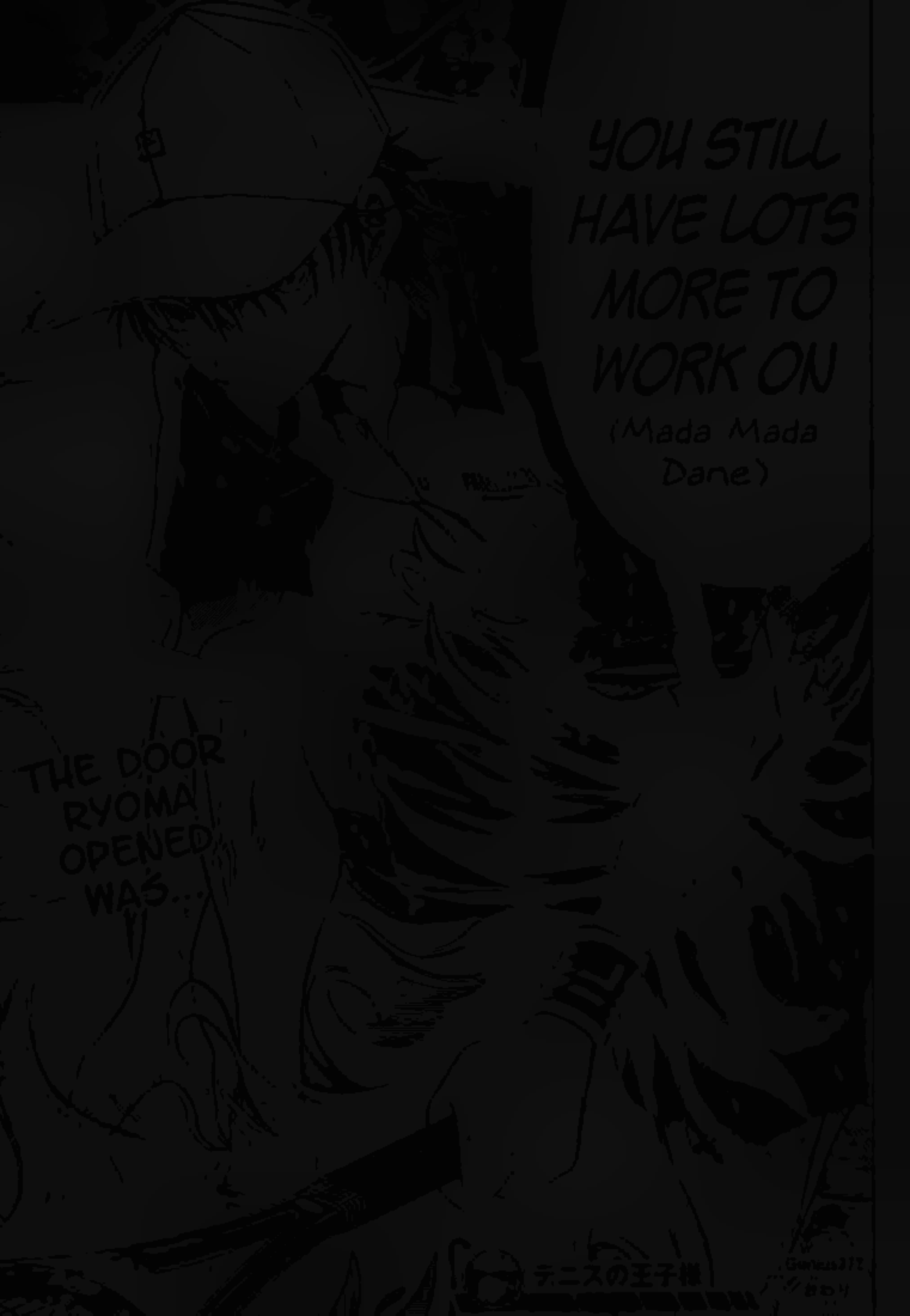
YOU'RE REALLY PRAGMATIC, AREN'T YOU

SHOW IT TO ME
AND THE... THAT MOVE IS....!?
EVEN FUURINKA INZANKAI'S "RAI"?

SUPER
ULTRA
GREAT
DELICIOUS
CRAZY
MOUNTAIN
STORM

HE'S SO STRONG
ARE YOU DONE ALREADY?


IT'S REALLY FUN AFTER ALL, ISN'T IT... THIS TENNIS THING
LO... LOOK!!! THAT'S ...!?
ALL OF HIS AURA IS GATHERING AT HIS LEFT ARM


YOU STILL HAVE LOTS MORE TO WORK ON
(Mada Mada Dane)
THE DOOR RYOMA OPENED WAS...

RYCOLAA SCANS

Raw Provider : Kylara

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

Prince of Tennis - Genius 373
The Final Battle! The Prince VS The Child of God 3

LOOKING FOR A TRANSLATOR FOR OOFURI OR OTHER SPORTS MANGAS

CONTACT CRAYOLA@RYCOLAA.COM

NOTE

RICOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!

P2! LET'S PLAY PING PONG!

337 BYOOSHI

MATERIAL PUZZLE

DIAMOND NO ACE

GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL

MR. FULLSWING

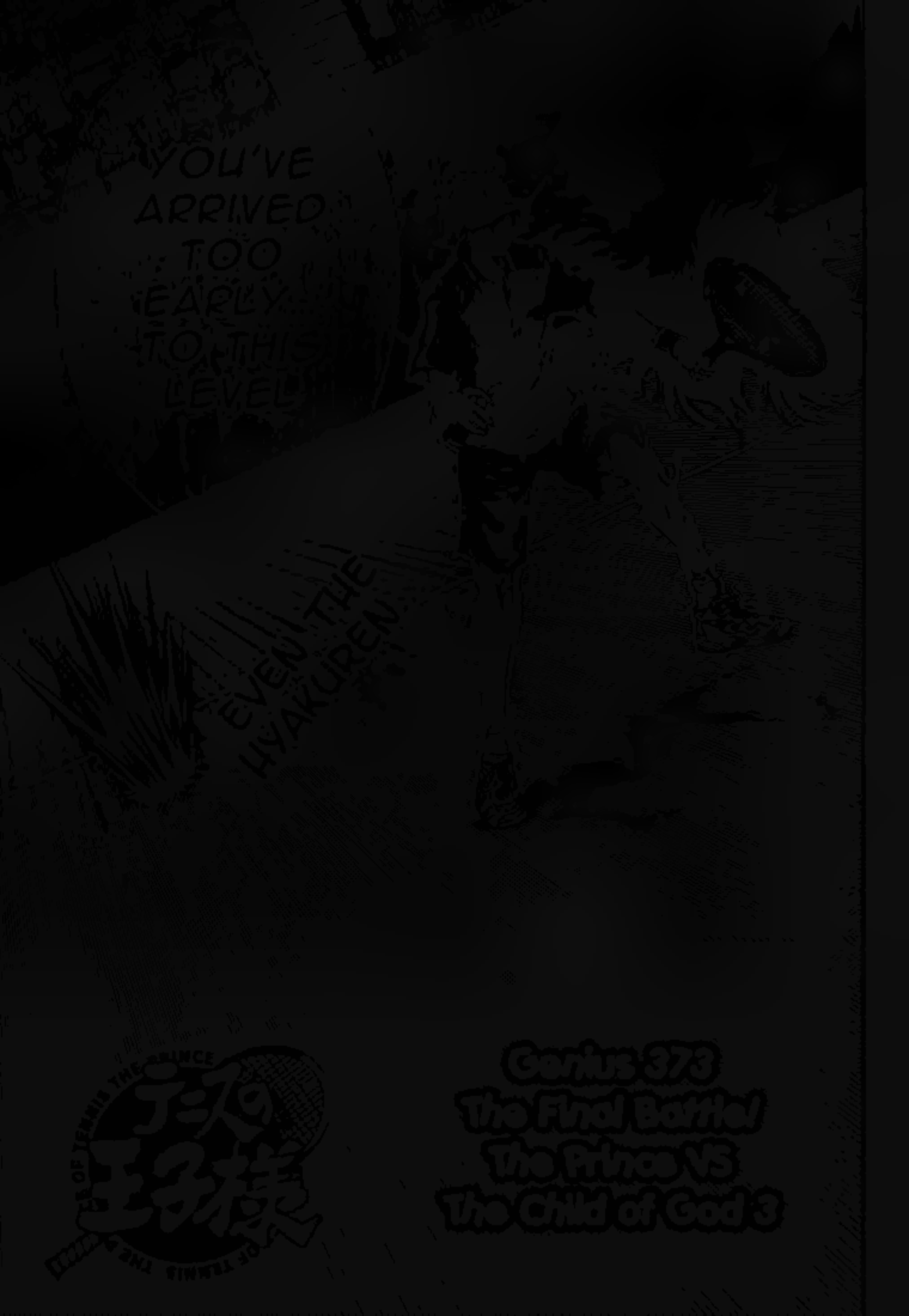
BREAKSHOT

CONTACT :

RICOLAA@YAHOO.COM

HYAKUREN JITOKU
NO KIWAMI!?
(PINNACLE OF HARD WORK)
RYOMA HAS ALSO REACHED THE NEXT DOMAIN!!

THE DOOR BEYOND MUSA THAT TEZUKA KUNIMITSU OPENED. HYAKUREN JITOKU NO KIWAMI
IT COLLECTS ALL OF THE POWER OF MUSCLE INTO ONE'S LEFT HAND WHILE GIVING MINIMUM FATIGUE AND DOUBLING THINGS LIKE POWER AND SPIN
HOWEVER
BECAUSE IT NEGLECTS THE REST OF THE BODY, IT DISLIKES A ZONE LIKE TEZUKA'S TO BE USED EFFECTIVELY
THUS IF YOU CAN'T HIT THE SHOT SUCH
THEN YOU'RE NOT MUCH OF A THREAT

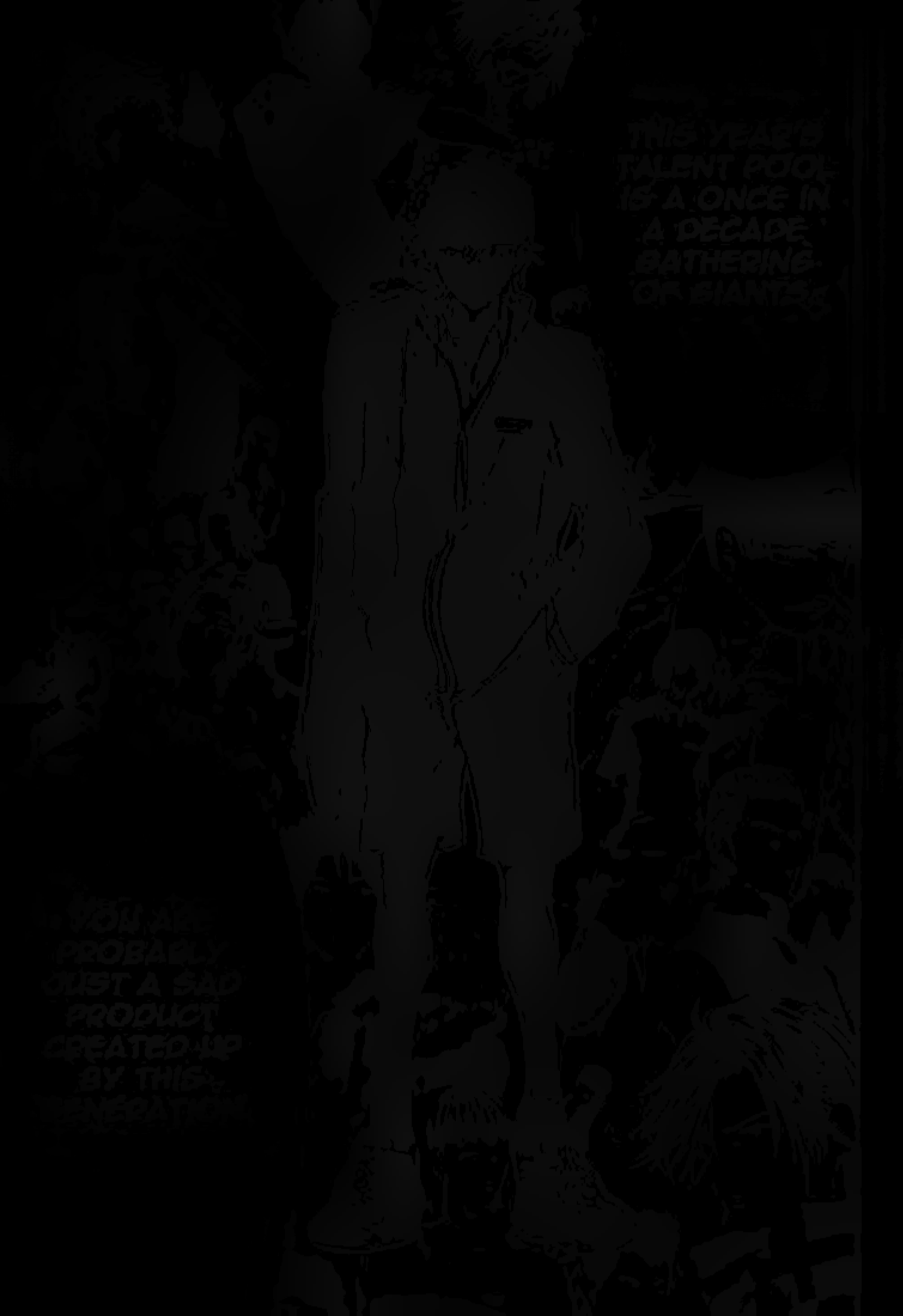


Comics 373
The Final Battle!
The Prince VS
The Child of God 3

GAME RIKKAI 1-0!!
GAME RIKKAI 2-0!!
GAME RIKKAI 3-0!!

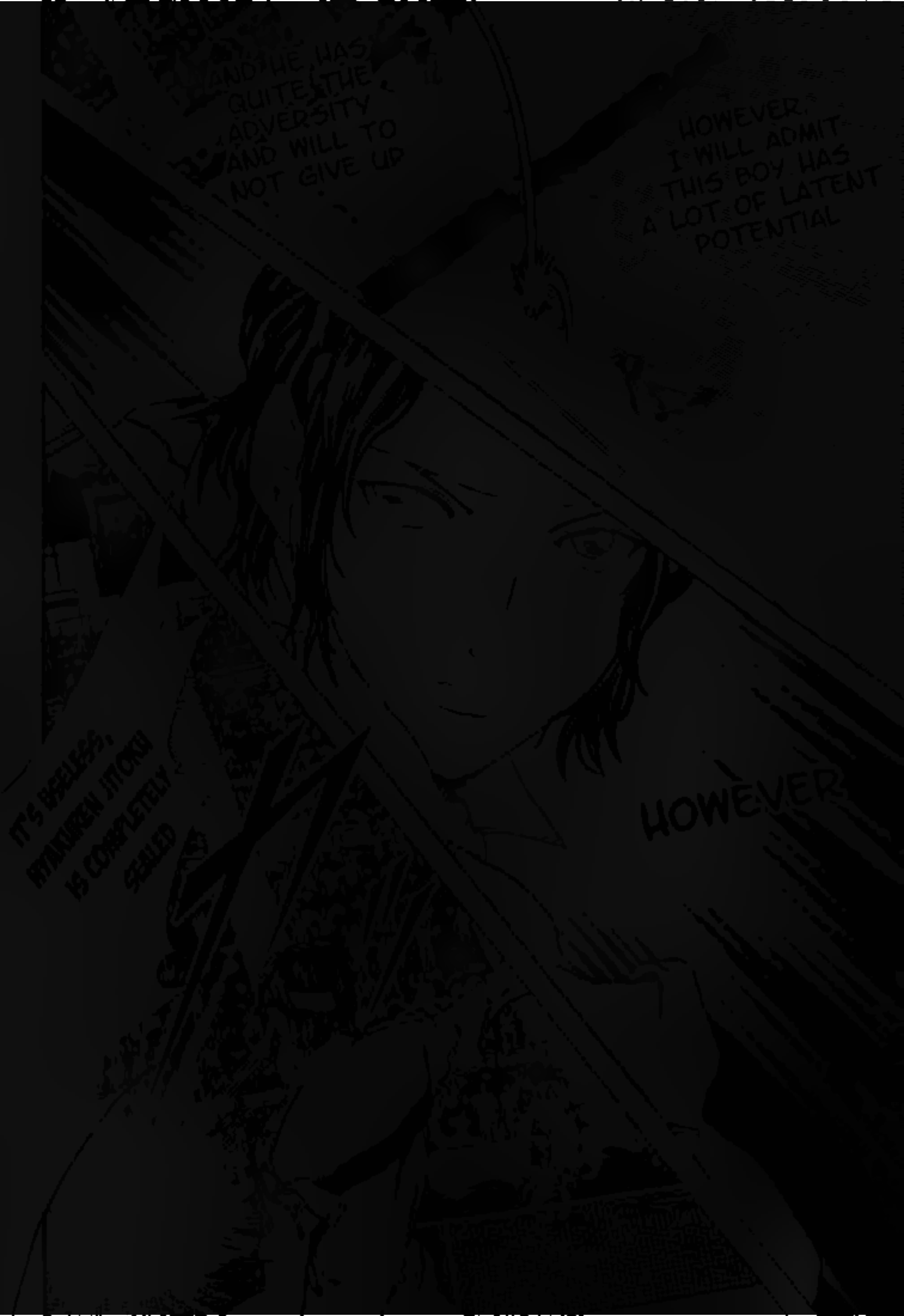
NO MATTER WHAT TECH-NIQUE..... OR WHO'S TECHNIQUE
...NONE OF IT MATTERS

THAT FIRST YEAR'S GROWTH HAS SURELY BEEN TOO FAST
HEINE SHO DOUNJEO P, SO MANY FORMIDABLE TECHNIQUES
JUST LOOK AT THAT PATHETIC STATE!
THE DOOR BEYOND MUGA IS COMPLETELY OUT OF YOUR CONTROL
THAT HYAKUREN IS A GOOD EXAMPLE...

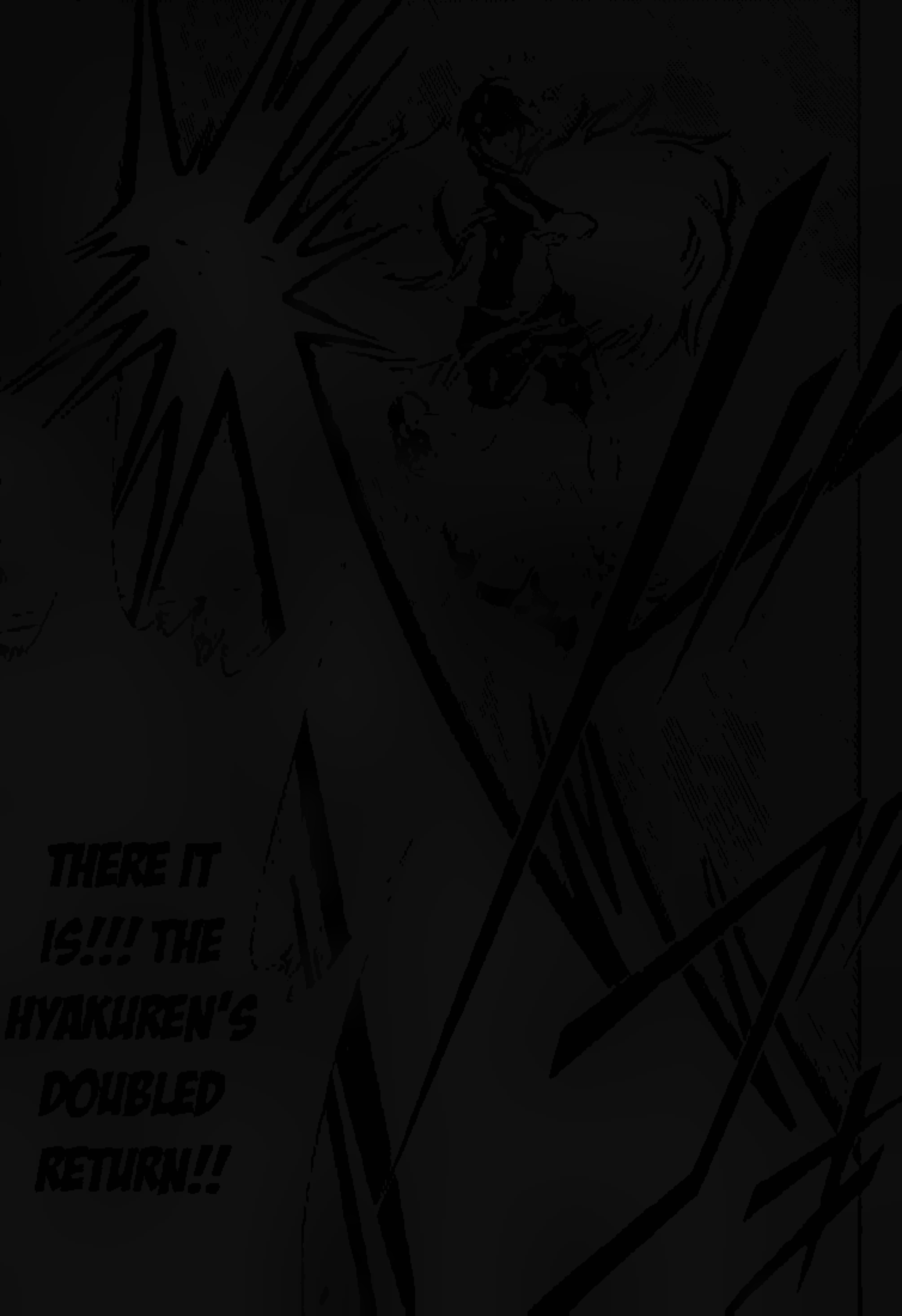

THIS YEAR'S TALENT POOL IS A ONCE IN A DECADE GATHERING OF GIANTS.
IF YOU ARE PROBABLY JUST A SAD PRODUCT CREATED UP BY THIS

HE'S BEEN BATTLING SO MANY STRONG OPPONENTS AND LEVELING UP..
HIRAYAMA CHIITA
ZINKAI DAI FUZOKU CHUU
TENNIS CLUB
(1ST YEAR)
YOU'RE JUST JEALOUS
THAT ETSUZEN GUY LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN EVEN WHEN HE'S IN A PINCH!
SO SORRY
YOU'RE JUST JEALOUS...

IT WOULD BE IN YOUR BEST INTEREST TO LOSE QUICKLY, BOY
I'M GONNA MAKE YOU CRY FOR YOUR MOMMY
I'M SO GOING TO MAKE YOU
CRY!!


AND HE HAS QUITE THE ADVERSITY AND WILL TO NOT GIVE UP
HOWEVER, I WILL ADMIT THIS BOY HAS A LOT OF LATENT POTENTIAL
HOWEVER
IT'S USELESS, BECAUSE HIS POTENTIAL IS COMPLETELY SEALED

HE CAUGHT UP TO IT!!
EH!? THE ROCKET IS IN HIS RIGHT HAND!?
THAT GUY MOVED ALL THE HYAKUREN AURA TO HIS FEET?!?
THIS TIME, THE AURA MOVED TO HIS RIGHT ARM!?


THERE IT IS!!! THE HYAKUREN'S DOUBLED RETURN!!

HE... HE RETURNED IT!?
AS... AS EXPECTED, "THE CHILD OF GOD" IS INVINCIBLE AFTERALL!!
A... A CORD BALL...
SUSUTI WHAT IN THE WORLD!

IS THIS
BOY.....

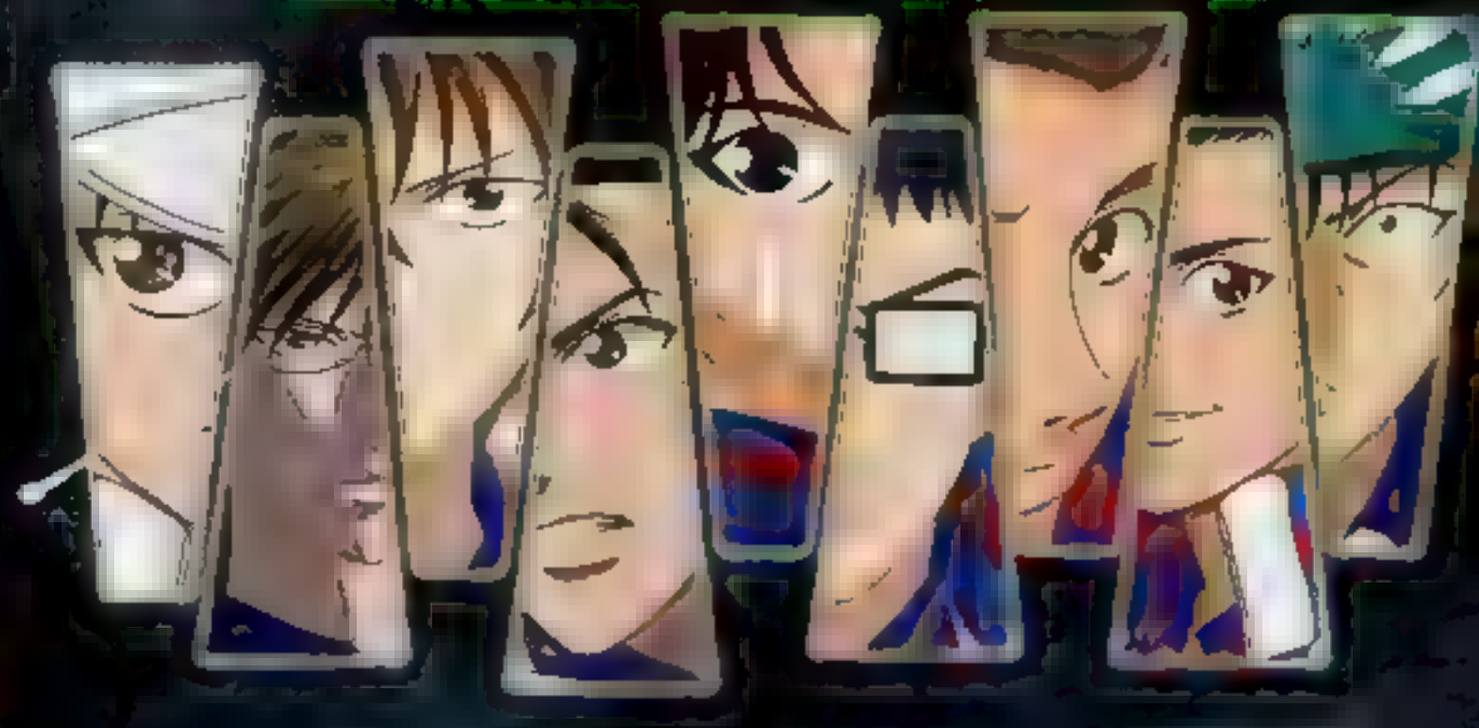
THE NEXT ONE..... IS GONNA BE IN 5 SHOTS!

AT LAST THIS IS

15-40

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis
Genius 374
The Final Battle! The Prince VS The Child of God 4



Raw : Sai the Shaman

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

NOTE

RICOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!

P2! LET'S PLAY PING PONG!

337 BYOOSHI

MATERIAL PUZZLE

DIAMOND NO ACE

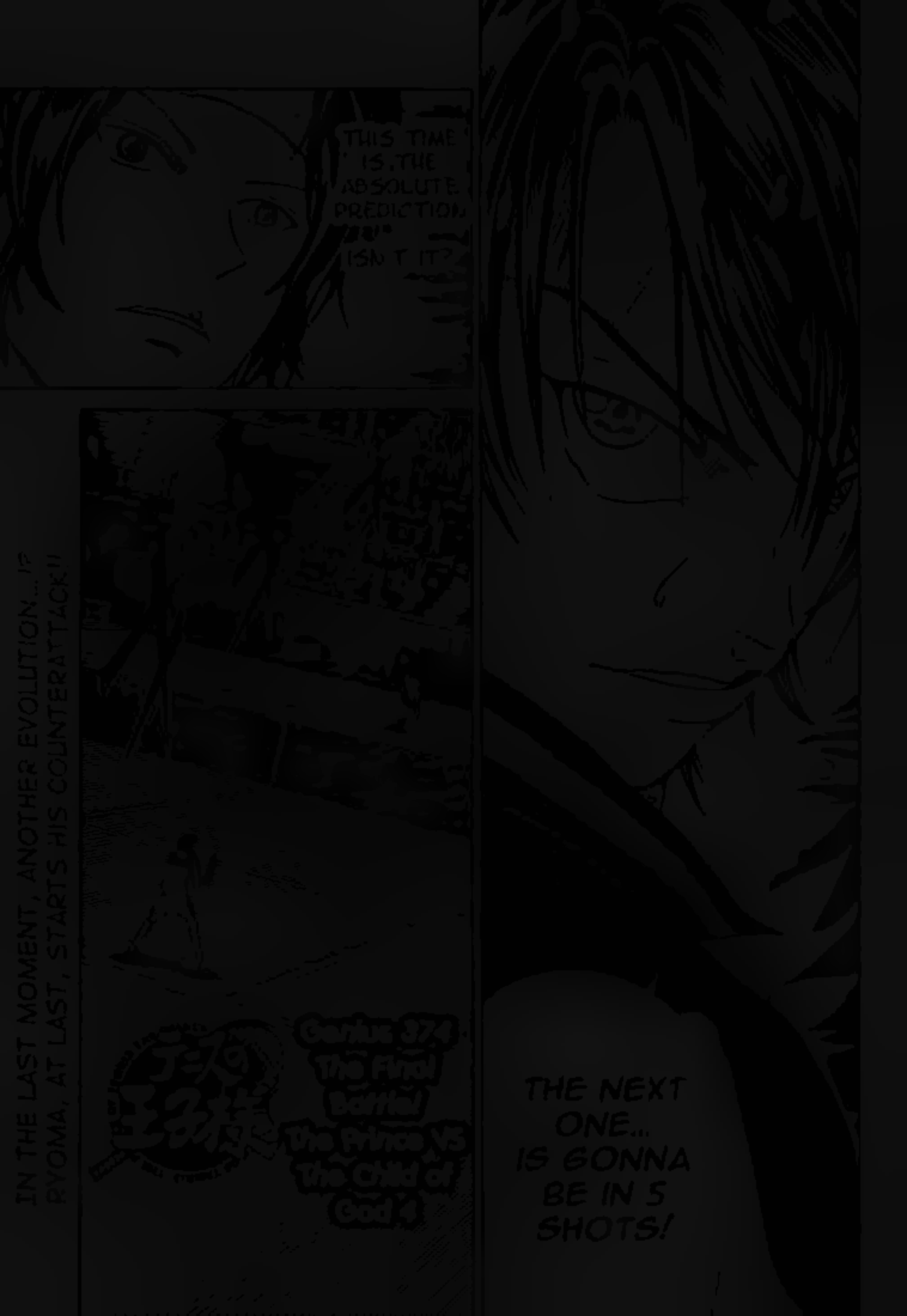
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL

MR. FULLSWING

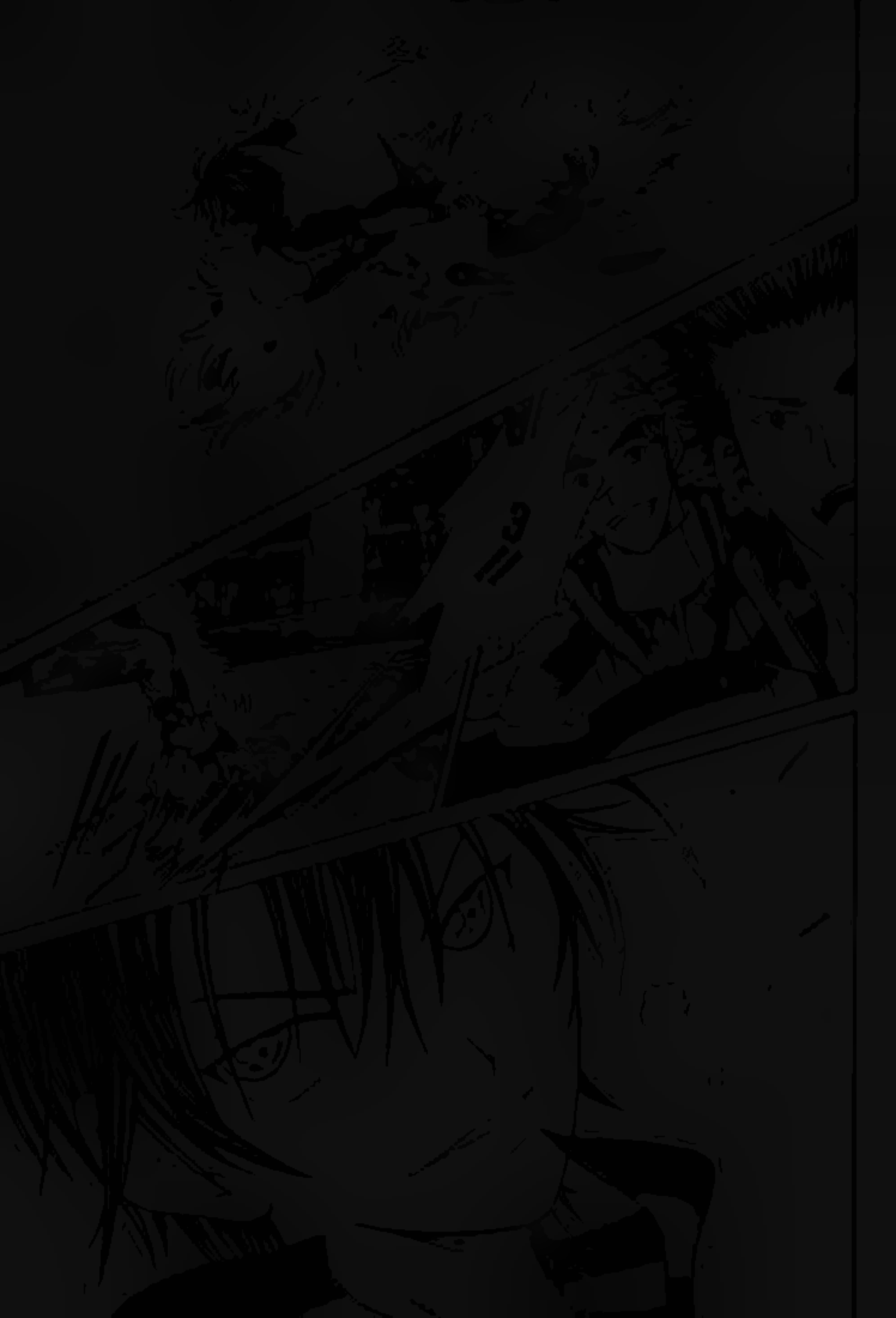
BREAKSHOT

CONTACT :

RICOLAA@YAHOO.COM


THIS TIME IS THE ABSOLUTE PREDICTION
ISN'T IT?
IN THE LAST MOMENT, ANOTHER EVOLUTION...!?
ŌYOMA, AT LAST, STARTS HIS COUNTERATTACK!!
THE NEXT ONE... IS GONNA BE IN 5 SHOTS!

THIS BOY HAS LEARNED TO GATHER THE HYAKUREN AURA EXACTLY WHEN AND WHERE HE NEEDS TO
1!!
2!!



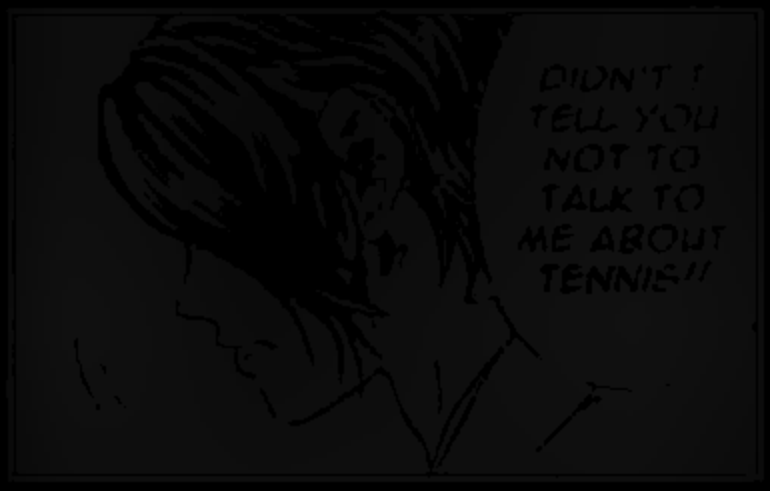
THIS...
THIS IS...
IT'S IMPOS-
SIBLE.....

THIS...
THIS
IS
BAD...!?

I...I HAVE TO... 'GET' RIKKAI... ITS 3RD... CHAMP... IONSHIP...
I... I CAN'T FEEL ANYTHING WITH MY BODY.....
YU... YUKIMURA!!!!

THIS SURE IS A SEVERE AND INCURABLE DISEASE, ISN'T IT
TENNIS IS PROBABLY IMPOSSIBLE ALREADY FOR HIM.....

YUKIMURA, I'M SORRY
DURING THE V'ANTOU FINALS, SEIGAKU


DIDN'T I TELL YOU NOT TO TALK TO ME ABOUT TENNIS!!

WHY DON'T YOU JUST GO HOME ALREADY!!

ОБОНИДАМ!!!

ВСМОТРЕЛИСЬ...
ИГРА ВЫШЛА НОМЕР ВТОРОЙ!

CHE, EVEN THOUGH I WENT AS FAR AS TO DECIDE S SHOTS BACK THERE.
O-CHIBI, YOU OKAY!?
YOUR NOSE IS BLEEDING!!
EH ARE YOU SERIOUS?
O... O-CHIBI!!
RYO... RYOMA-KUN!?

YUKIMURA WILL SHOW YOU HIS REAL TENNIS

WHAT IS HAPPENING TO RYOMA'S BODY...!?

THAT GUY'S TENNIS IS SCARY...

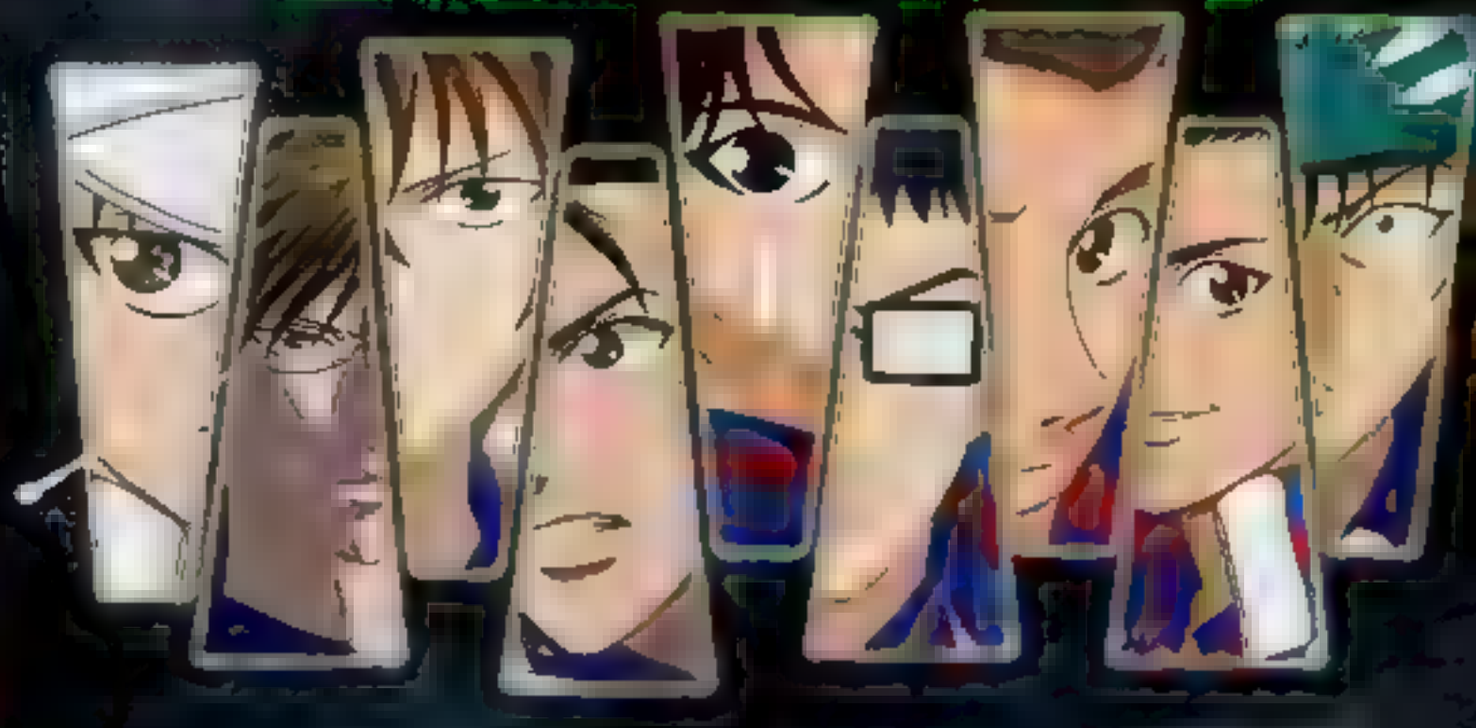
IT'S... HERE... THAT...

HEY, TEZUKA, WHAT IS THAT NOW.

FINALLY...

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis
Genius 375
The Prince VS The Child of God 5



Raw : Sai the Shaman

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

NOTE

RICOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!

P2! LET'S PLAY PING PONG!

337 BYOOSHI

MATERIAL PUZZLE

DIAMOND NO ACE

GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL

MR. FULLSWING

BREAKSHOT

CONTACT :

RICOLAA@YAHOO.COM

I CAN'T FEEL ANYTHING .....

THE FEELING WHEN I HIT WAS

DISASTER COMING!

IT'S POWERFUL!

...NOW THAT YOU'VE SEEN IT
IT SEEMS LIKE YOU'RE LOSING YOUR SENSE OF TOUCH, AREN'T YOU?

YUKIMURA'S CREEPING SHADOW...

CONTINUES THE FIGHT BETWEEN THE FIVE VS THE ONE DRAGONS

IN OTHER WORDS, YOUR GENERAL PHYSICAL SENSES...

THE SENSE OF TOUCH - MAINLY HOW ONE FEELS PAIN PRESSURE, POSITIONING AND VIBRATION

AS WELL AS ONE'S ABILITY TO DISTINGUISH SOLID FORMS IS ALSO CONTAINED WITHIN THE SENSE OF TOUCH

EVEN SO, WITH ECHIZEN'S SUPER HOMERUN SHOT

AND HIS INABILITY TO LEAD AND DEALIZE HE EVEN HAD A NOSEBLEED

HOW CAN WE EXPLAIN THAT?

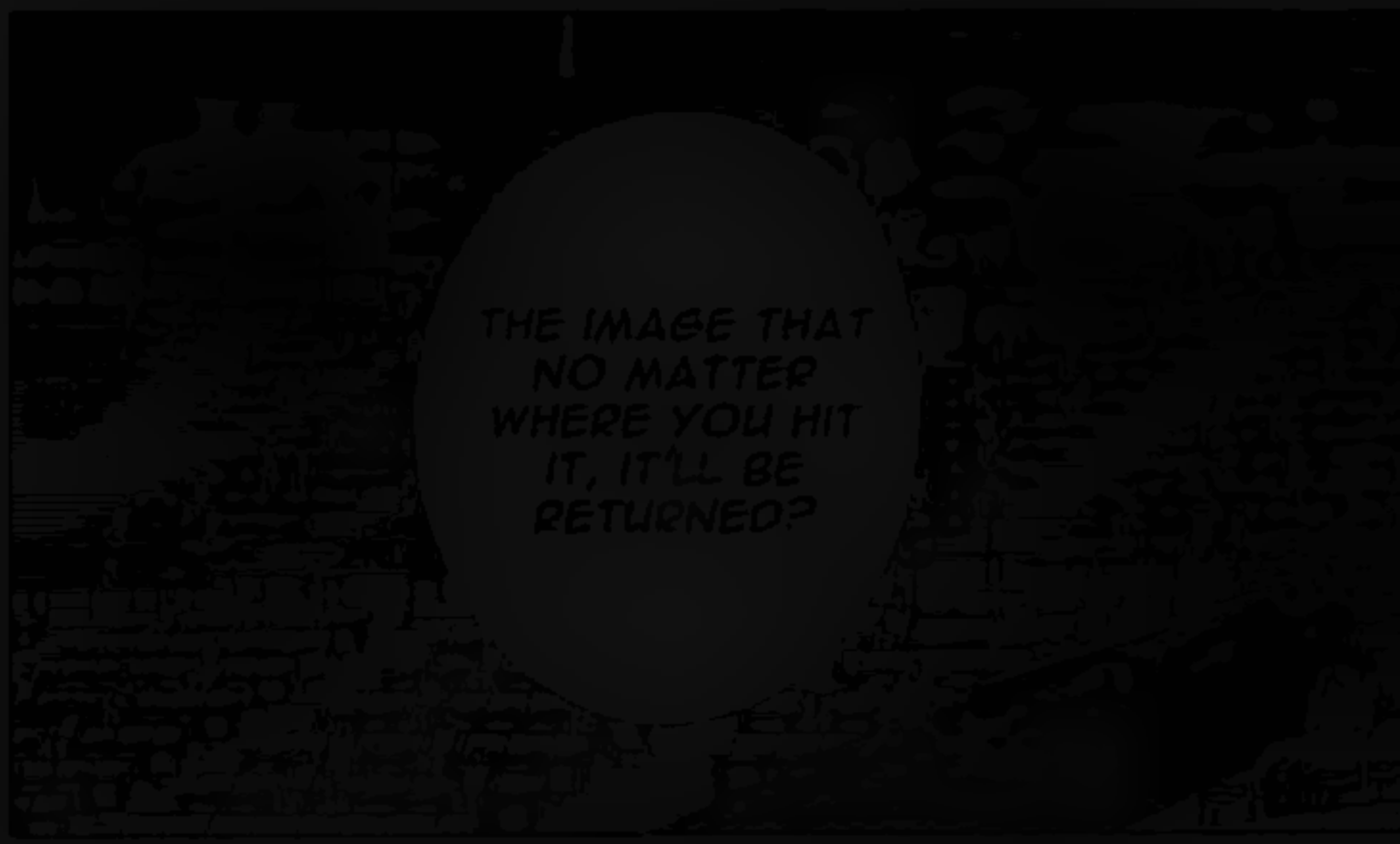
TH...THERE SHOULDN'T BE ANY WAY TO DO SUCH A THING!!

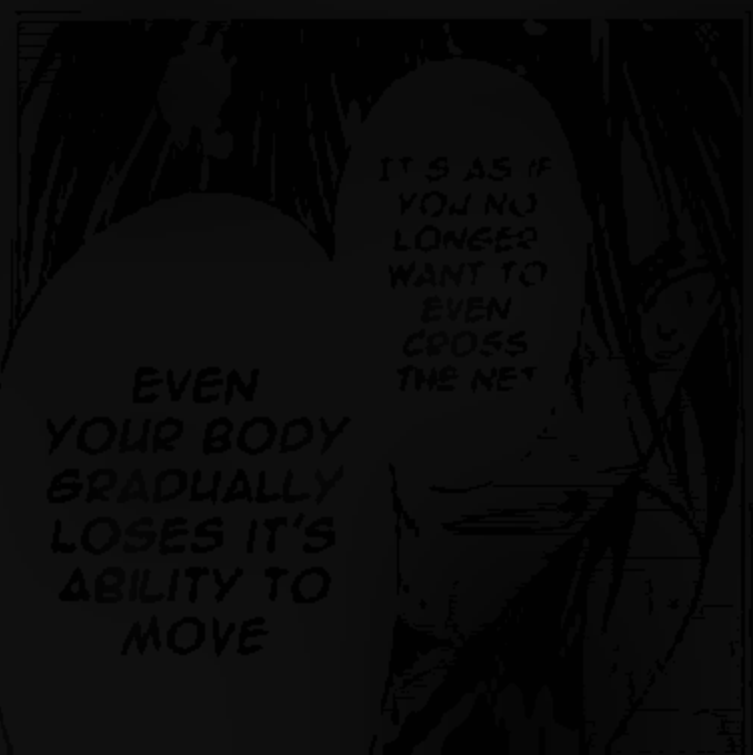
BUT, HOW CAN YOU TAKE AWAY YOUR OPPONENT'S SENSES...

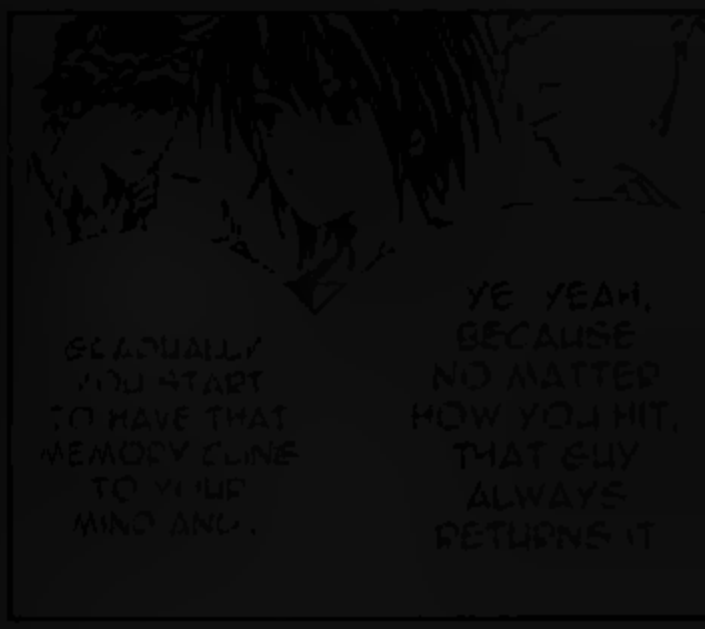
SENSES

KUH!

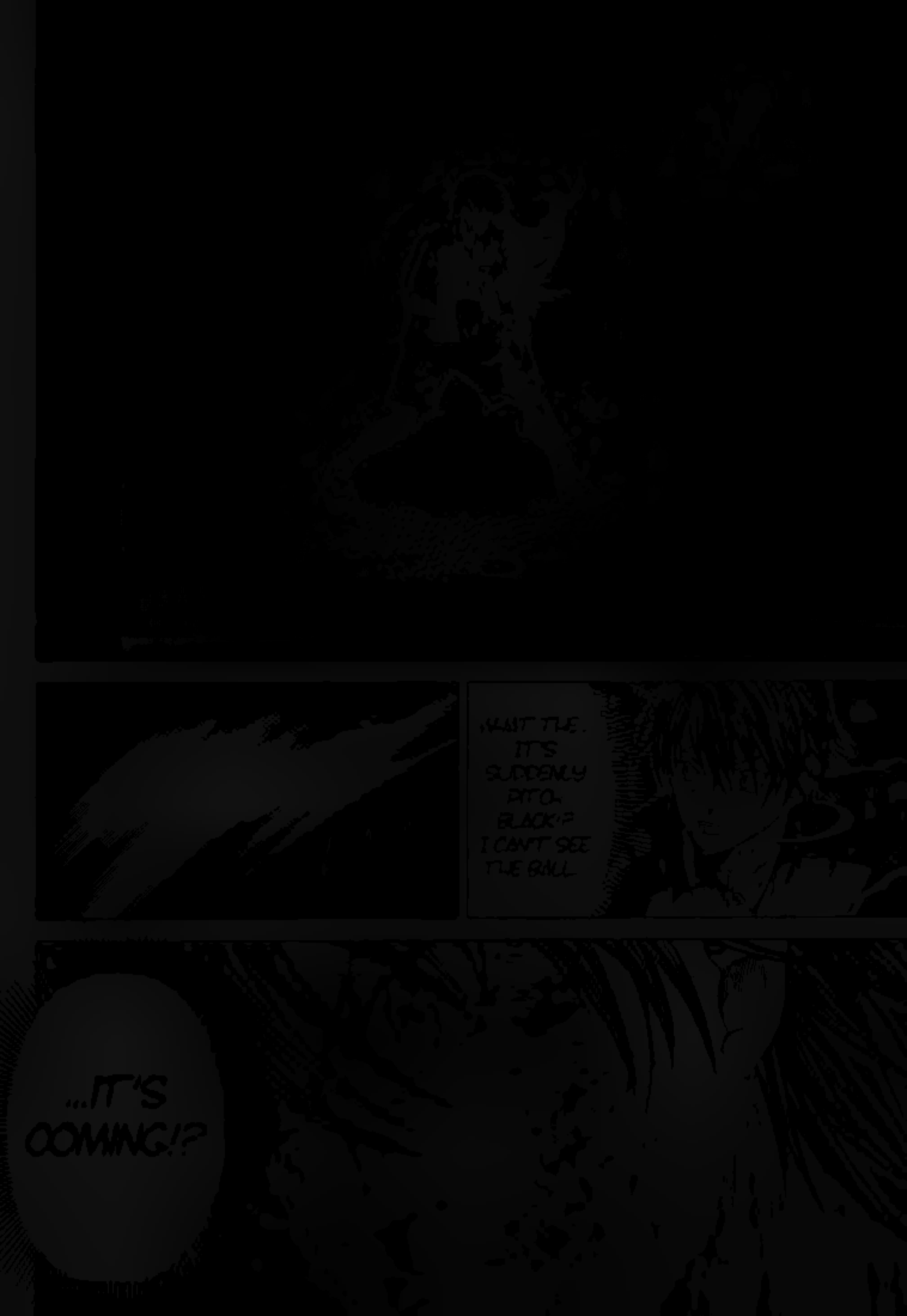
NOT...
AGAIN.....
KLUK!


THE IMAGE THAT NO MATTER WHERE YOU HIT IT, IT'LL BE RETURNED?


IT'S AS IF YOU NO LONGER WANT TO EVEN CROSS THE NET
EVEN YOUR BODY GRADUALLY LOSES IT'S ABILITY TO MOVE


GRADUALLY YOU START TO HAVE THAT MEMORY CLING TO YOUR MIND AND,
YE YEAH, BECAUSE NO MATTER HOW YOU HIT, THAT GUY ALWAYS RETURNS IT

WHAT'S WRONG, BOY.....
WITH THAT KIND OF PROBING SHOT...


...JUST TILE.
IT'S SUDDENLY PITCH-BLACK!?
I CAN'T SEE THE BALL
...IT'S COMING!?

TH...
THAT GUY...
EVEN WHEN
HE'S BLIND...

EVEN HIS
SIGHT WAS
SNATCHED
AWAY!?

EVEN IF I CAN'T
FEEL OR SEE
BECAUSE TENNIS IS
INGRAINED INTO MY
VERY BODY...

AS LONG AS
I CAN AT LEAST
HEAR THE SOUND,
I SHOULD...

I WON'T
LOSE!

ECHI...
ECHIZEN IS
AMAZING LIKE
ALWAYS!!

IT'S
YOUR LOSS,
BOY...

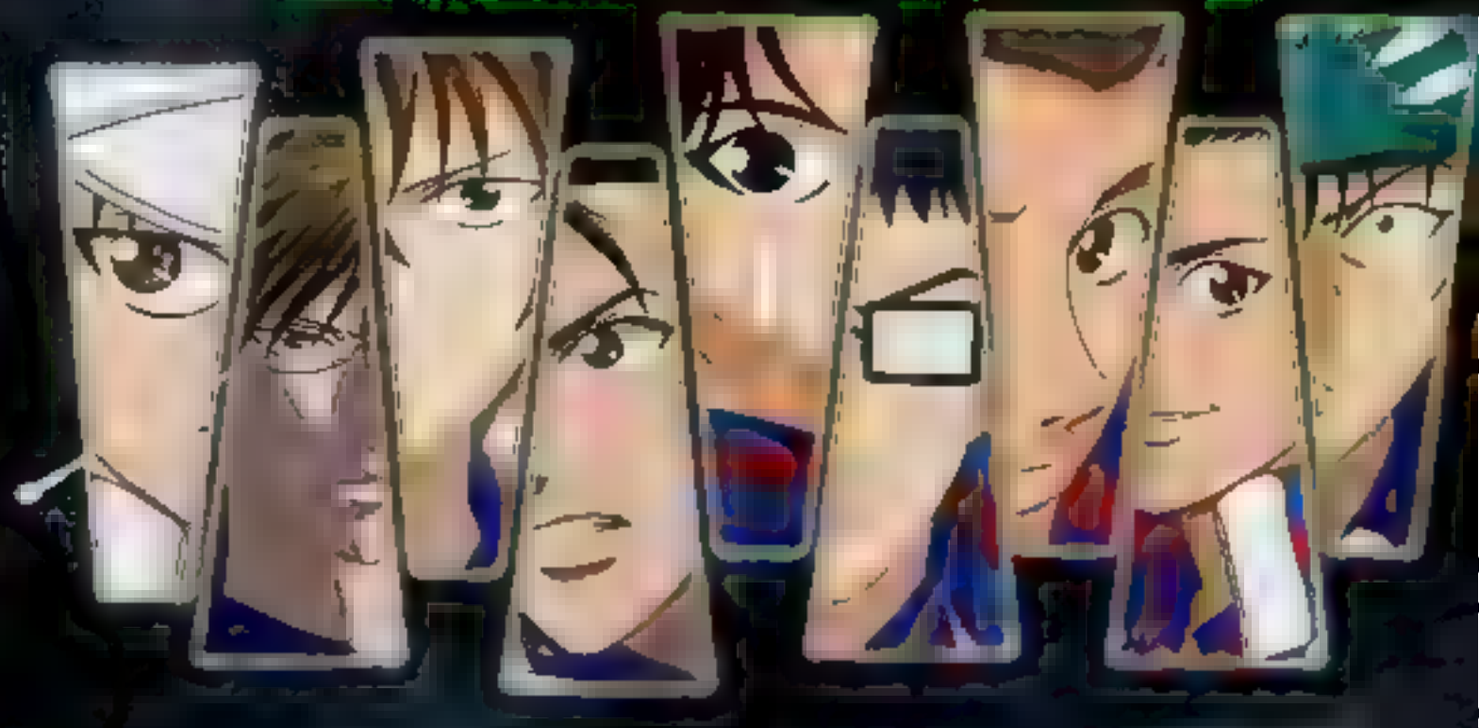
Haa
Haa

BUT I DOUBT YOU CAN EVEN HEAR ME ANYMORE

SNATCHING IT ALL AWAY FROM RYOMA, THE TERROR THAT IS THE CHILD OF GOD, YUKIMURA

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis
Genius 376
The Prince VS The Child of God 6



Raw : Kylara

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

NOTE

RICOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!

P2! LET'S PLAY PING PONG!

337 BYOOSHI

MATERIAL PUZZLE

DIAMOND NO ACE

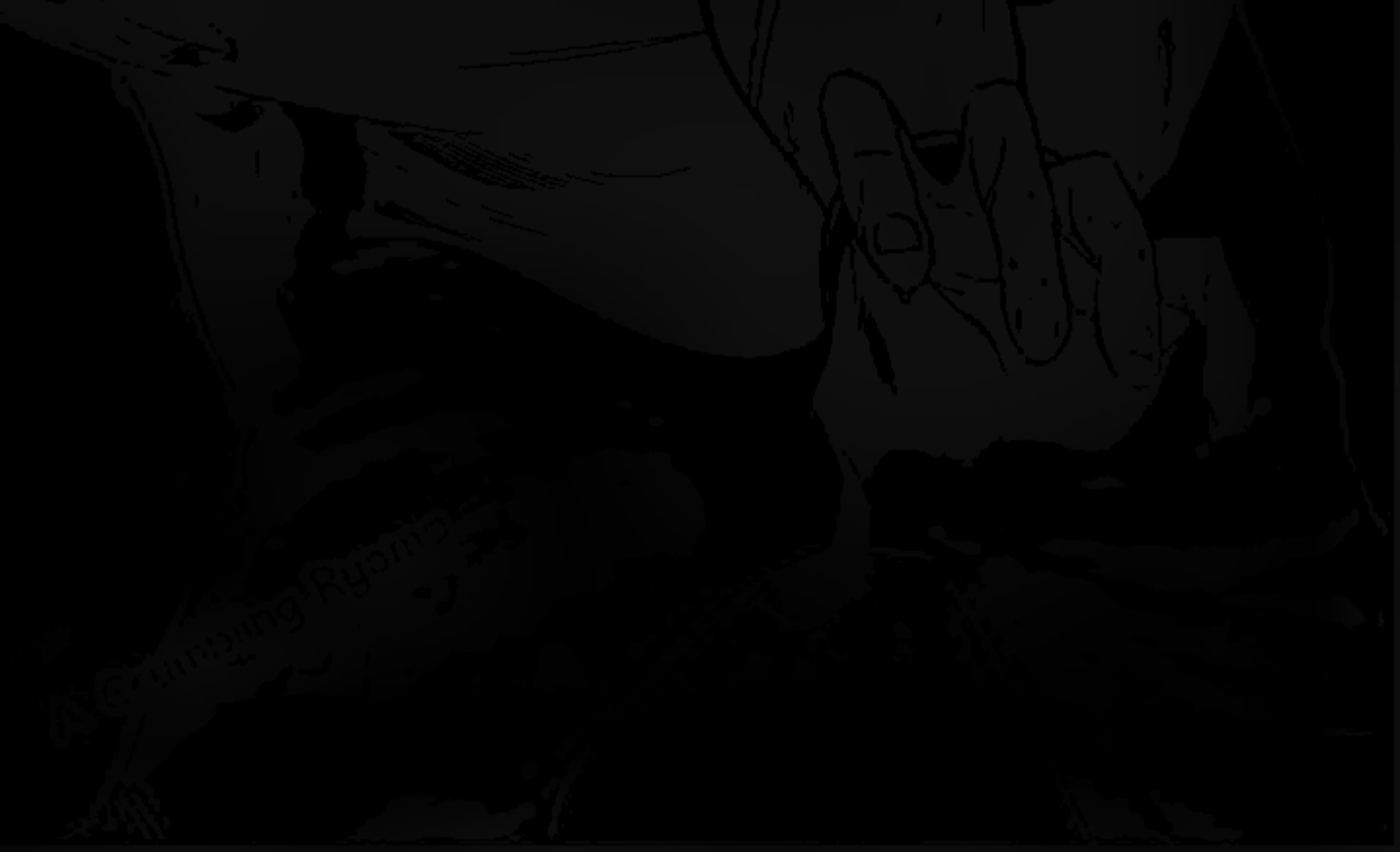
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL

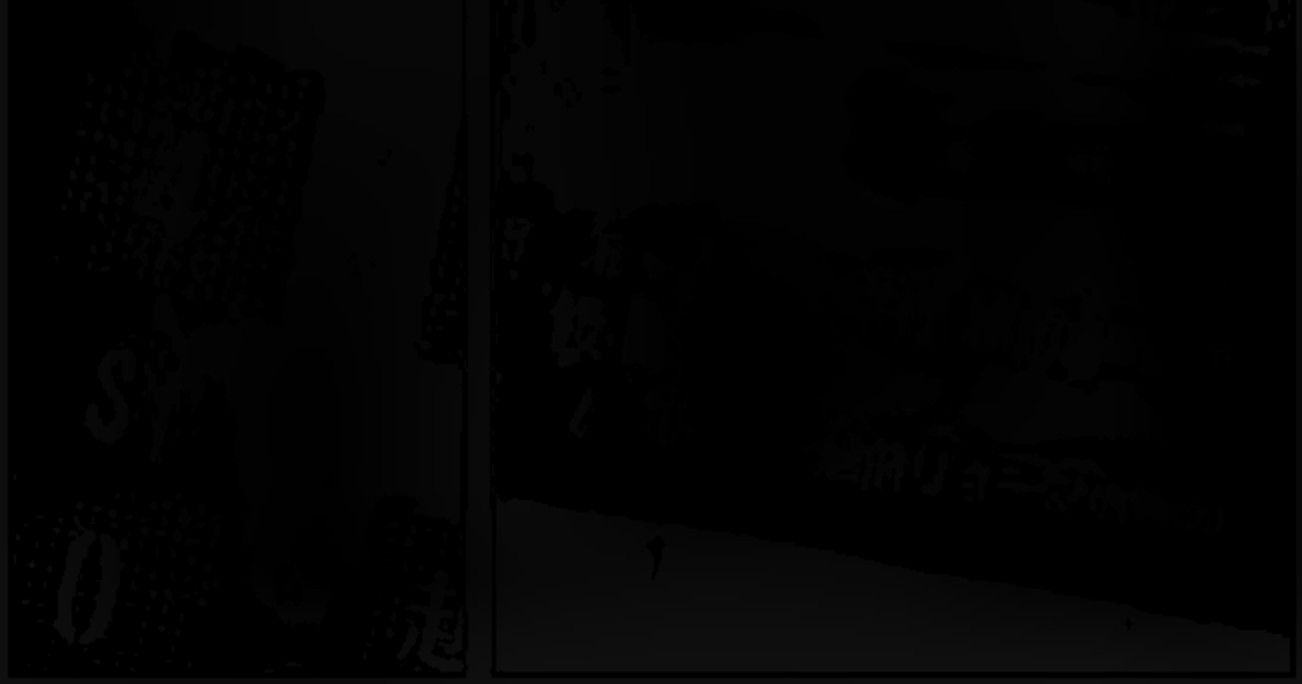
MR. FULLSWING

BREAKSHOT

CONTACT :

RICOLAA@YAHOO.COM

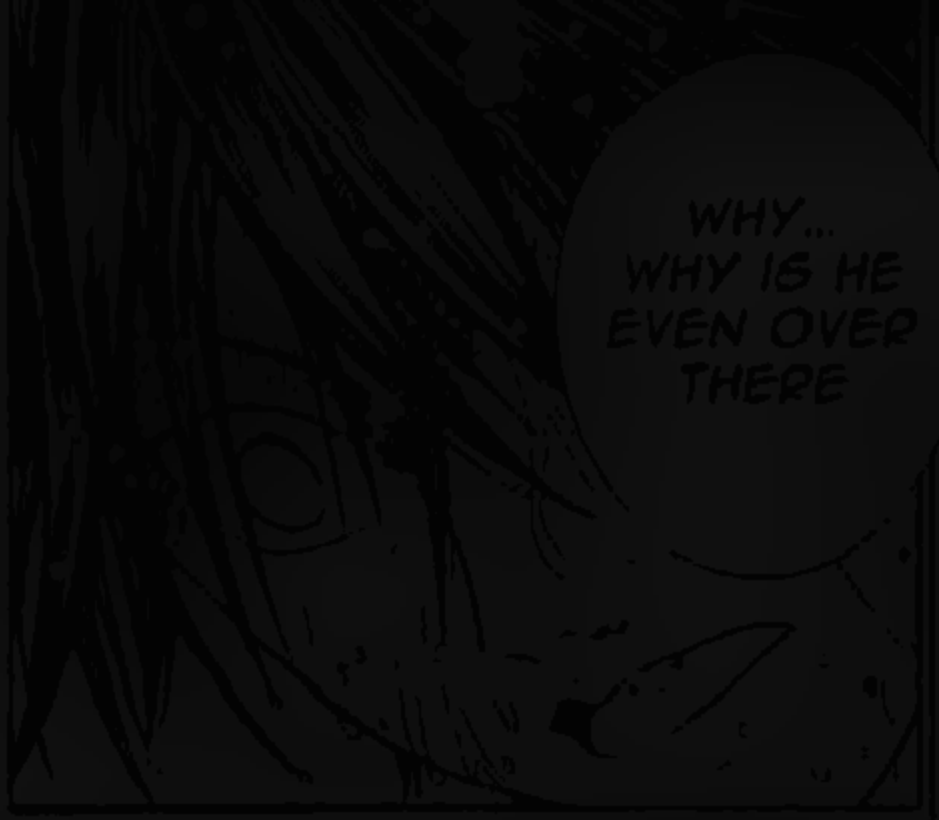




What's left for Ryoma is...
Match 376
The Final Battle! The Prince VS The Child of God !
THE PRINCE OF TENNIS
TENIS NO OUJI SAMA

I'M GONNA LOSE...
I DON'T WANT TO LOSE!
...WHY DOES THIS FEEL SO PAINFUL...
IT'S ONLY TENNIS. SO WHY DOES IT HURT SO MUCH LIKE THIS.

Mada Mada. I went for a more literal translation but it's
still have lots more to work on. Just didn't seem right here.


WHY...
WHY IS HE EVEN OVER THERE

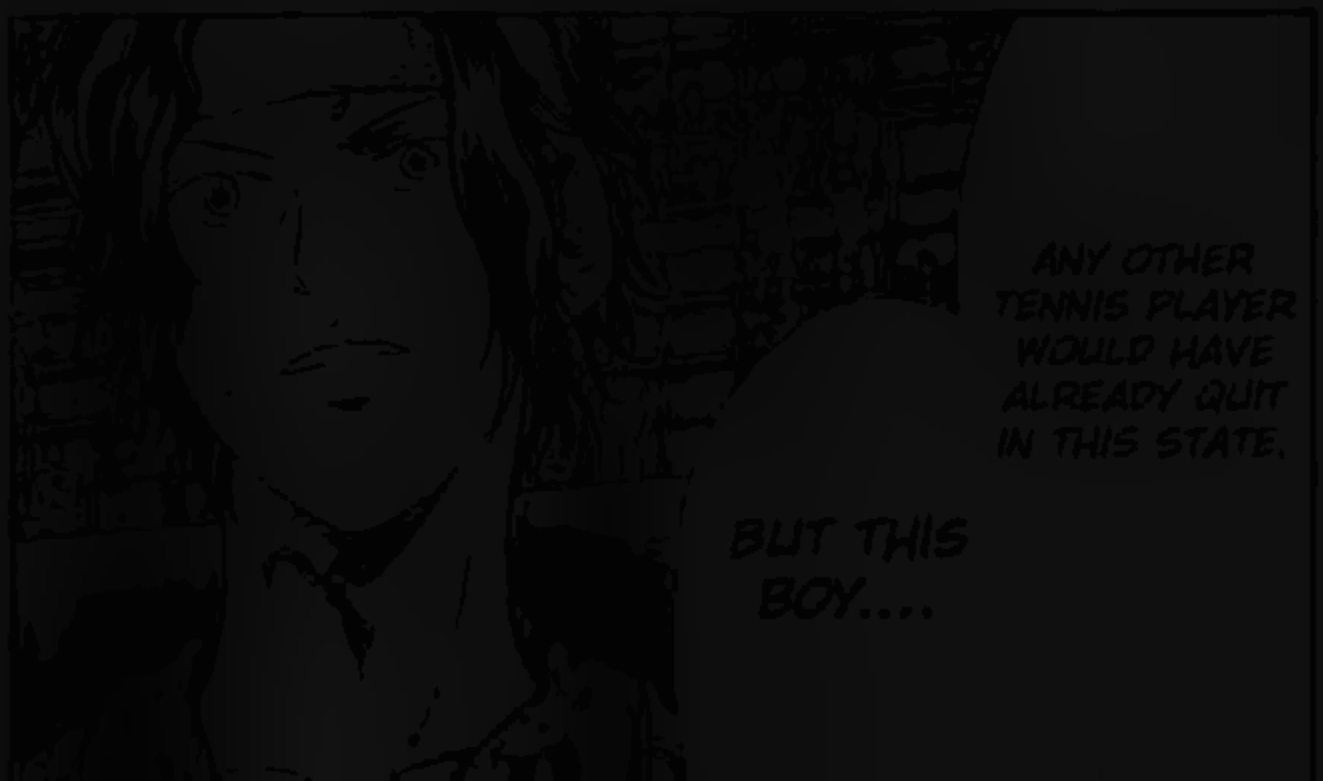
HE ALREADY LOST HIS SIGHT, HEARING AND HIS SENSE OF TOUCH RIGHT?

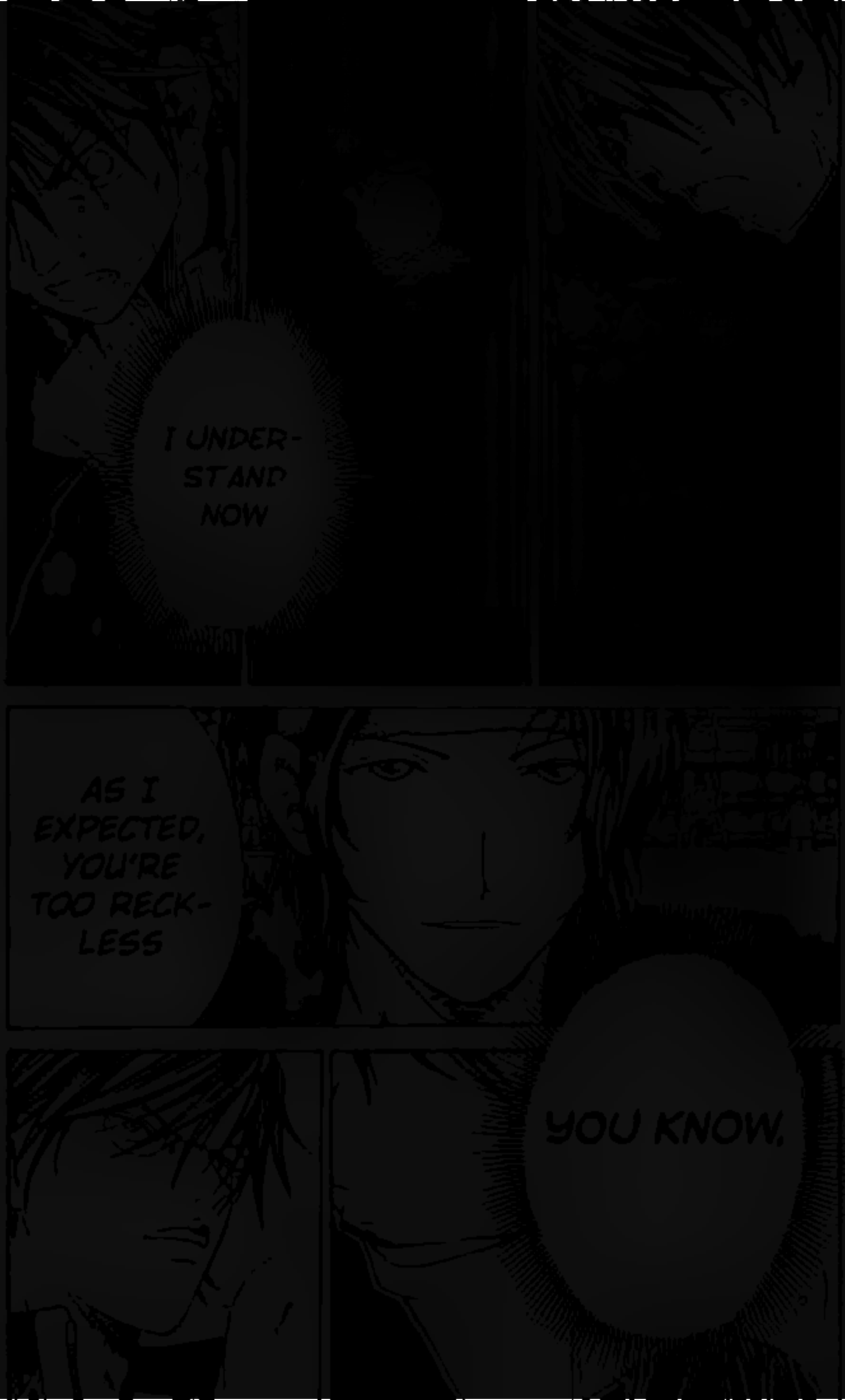
...YET, HE'S STILL CONTINUING ON..

KOSHI-MAE...

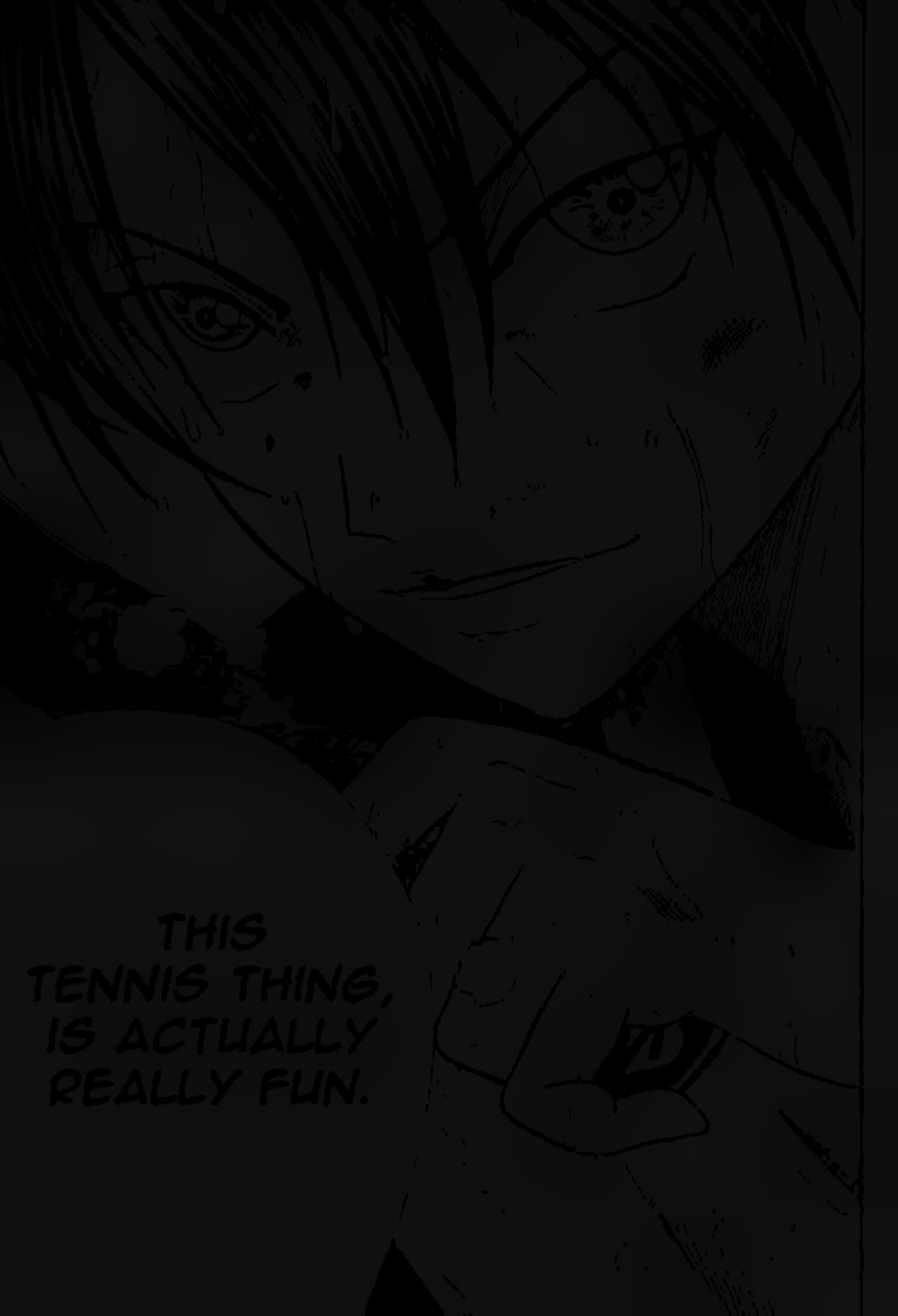
RYUU-
ZAKI-
SENSEI!!
I'M SO
SORRY
RYOMA...

WHY....?
EVEN THOUGH HIS SENSES HAVE ALREADY BEEN SNATCHED AWAY.....


ANY OTHER TENNIS PLAYER WOULD HAVE ALREADY QUIT IN THIS STATE.
BUT THIS BOY....


I UNDER-
STAND
NOW
AS I
EXPECTED,
YOU'RE
TOO RECK-
LESS
YOU KNOW.

INSTEAD, I
ACTUALLY
I NEVER REALLY HATED TENNIS
DO YOU LIKE TENNIS?
HEY RYOMA
...


THIS
TENNIS THING,
IS ACTUALLY
REALLY FUN.

!
WHAT!!! TH... THIS CAN'T BE...!?
RYOMA, YOU'VE
...

His feelings toward Tennis have opened the last door!!

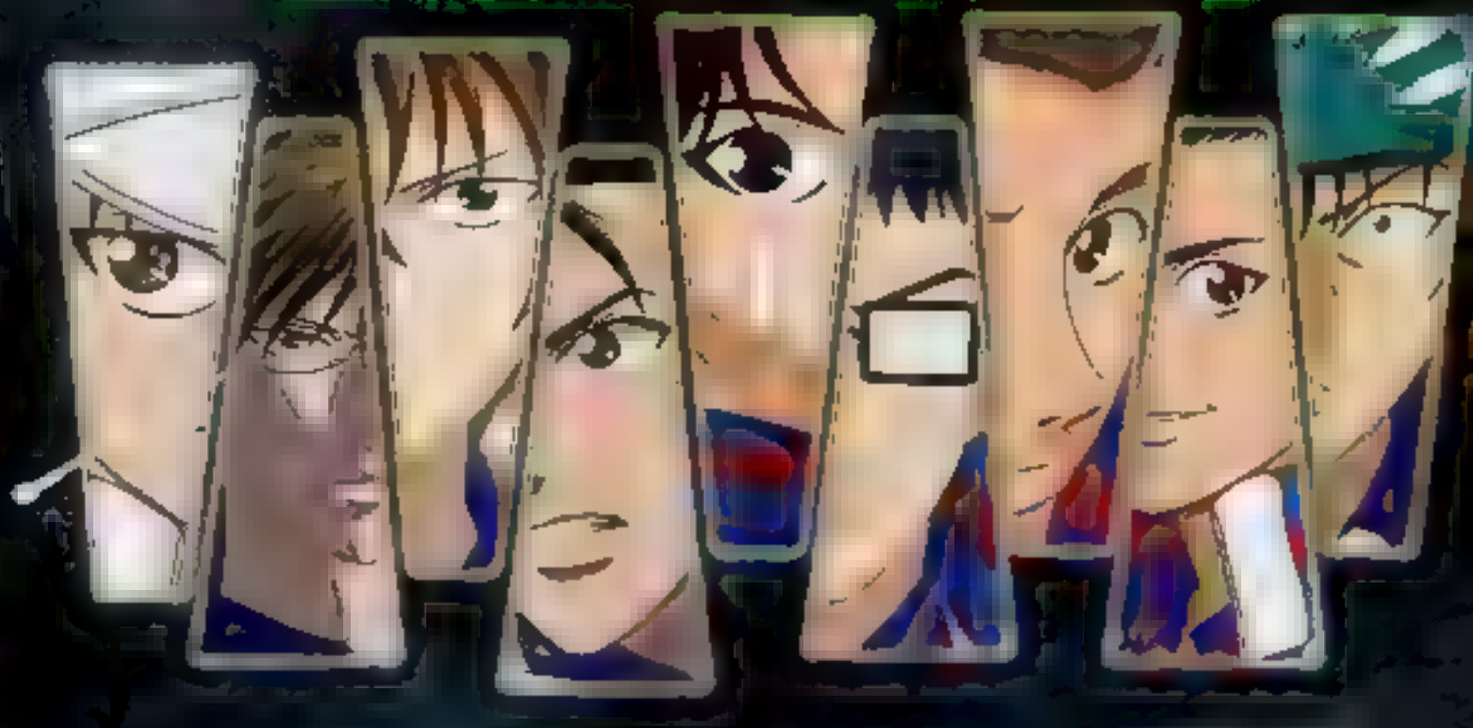
THE TRANSITION

CINNAMON OF EMOTIONS PEAR

WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS
WWW.RYCOLAA.COM

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis
Genius 377
The Prince VS The Child of God 7



Raw : Little Shrimp

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

NOTE

RICOLAA SCANLATIONS IS LOOKING FOR JAPANSESE AND KOREAN TRANSLATORS FOR MORE PROJECTS.

SERIES NEEDING TRANSLATORS

AMAENAIDEYO!

P2! LET'S PLAY PING PONG!

337 BYOOSHI

MATERIAL PUZZLE

DIAMOND NO ACE

GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL

MR. FULLSWING

BREAKSHOT

CONTACT :

RICOLAA@YAHOO.COM

平成20年3月3日号 発行所/株式会社集英社 昭和41年8月15日 第61号 昭和10年4月10日 第3種郵便物認可

週刊少年ジャンプ

WEEKLY JUMP

40th WEEKLY JUMP

Change the World
絶賛公開中!!

逆転!!

四季聖

巻頭カラー!!

阿部洋一

7人の王子様

NO 12
3月3日号
定価230円

ONE PIECE THE MOVIE
3月1日(土)

THE PRINCE OF TENNIS

THA... THAT'S...

TEZUKA KUNIMI!?

I really loved tennis after all...
As soon as I realized that all of my worries disappeared and I had fun...
Such honest feeling toward tennis have surpassed even a miracle!!

オレやっぱりテニスが好きだ…
この問題を思い切り楽しむんだ
テニスへのひたむきな想いが
奇跡を呼び起こす!!!

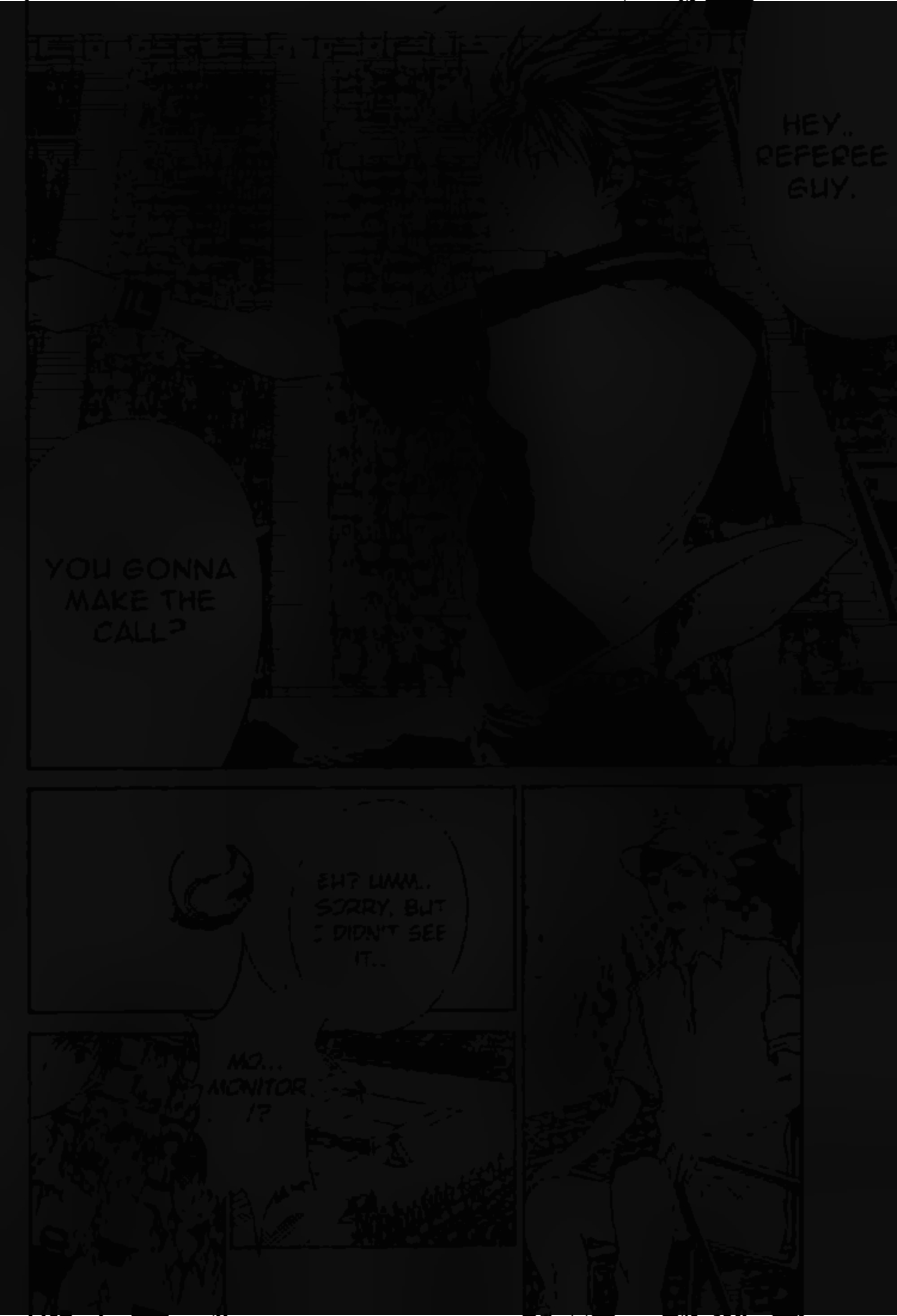
テニスの王子様

TENNIS THE PRINCE OF TENNIS

Game 177
The Final Battle!
The Prince VS
The Child of God 7

許斐剛 TK Works co.

TEN'IMUHOU-NO KIWAMI, IS IT?
I'LL SEE FOR MYSELF

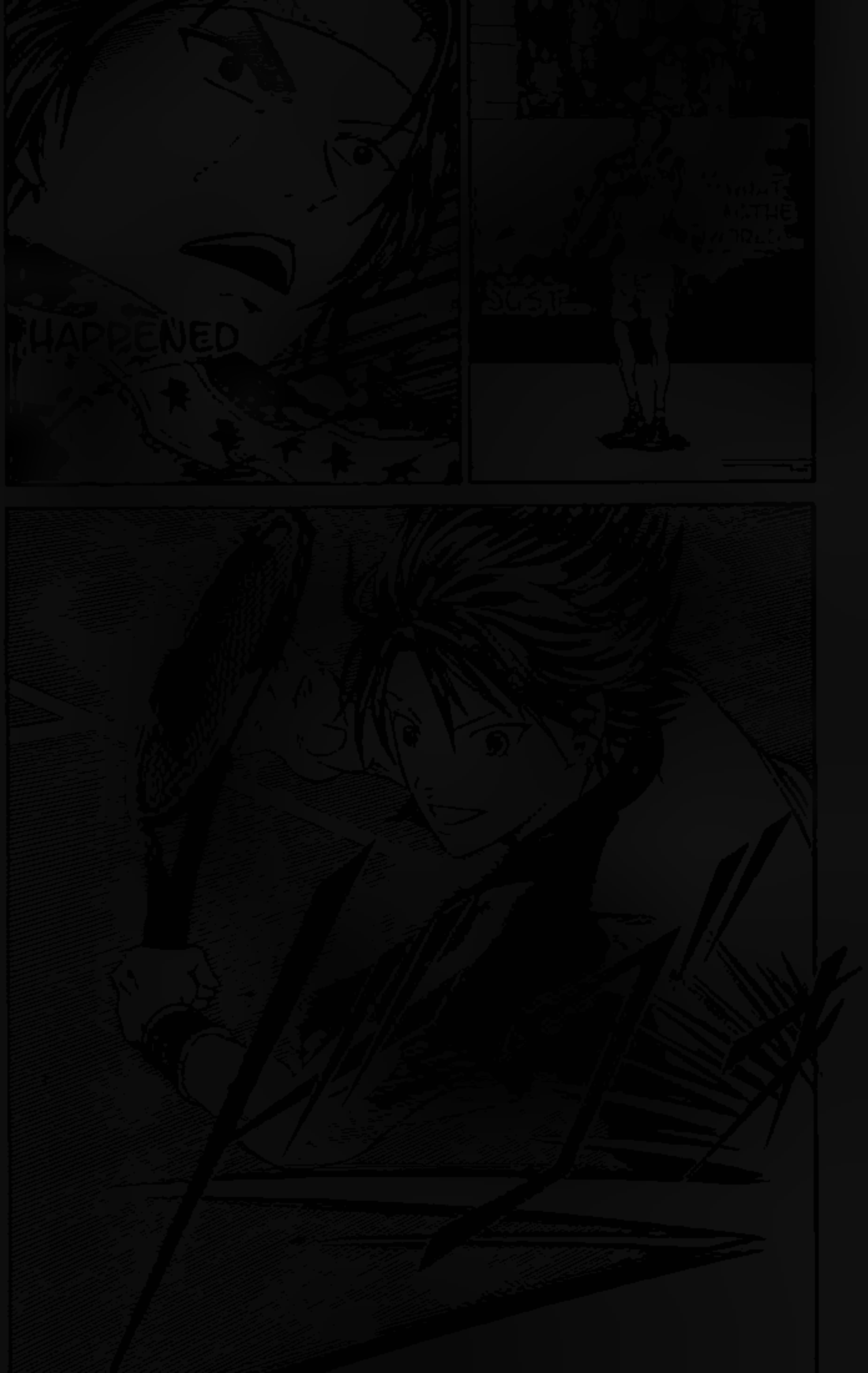

HEY.. REFEREE GUY.
YOU GONNA MAKE THE CALL?
EH? UMM.. SORRY, BUT I DIDN'T SEE IT..
MO... MONITOR..
17

IT....
IT WENT
IN...

KEEP A CLOSE EYE NOW
15...
15-0
...
WELL... I GUESS I'LL SLOW IT DOWN A BIT!

NOD
NOD
30-0

H... HOW CAN YUKIMURA-BUCHOU BE GETTING AGED?
40-0
GAME ECHIZEN 1-4!!

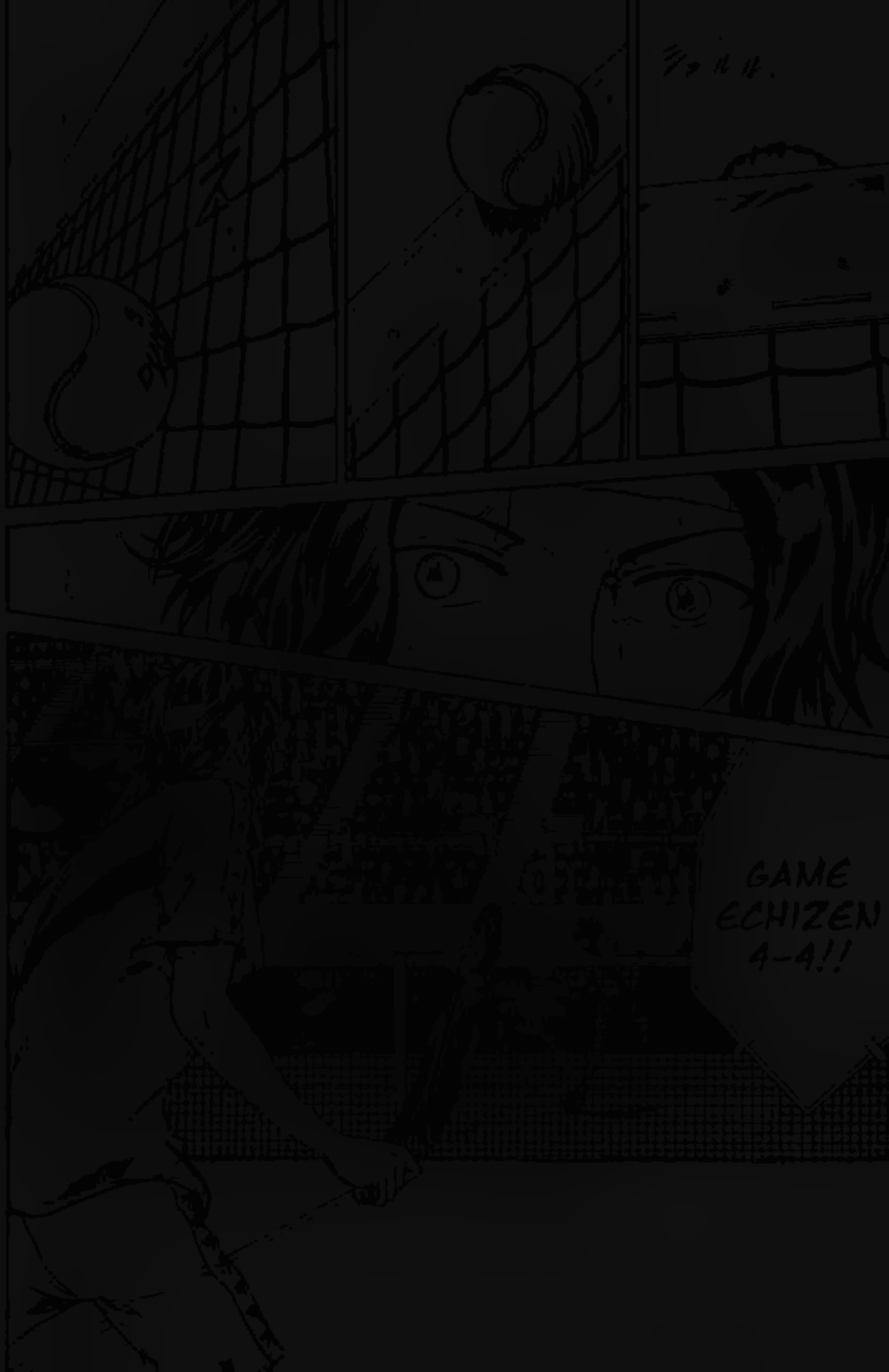

HAPPENED

SO... THIS IS... THE FINAL DOOR BEYOND MUGA TO BE OPENED
"TEN'IMUHOU NO KIWAMI"
THAT PRINCE HAS...
COMPLETELY SURPASSED ALL LIMITS

GAME
ECHIZEN
3-4!!

AMAZING, AMAZING!!! O-CHIBI IS SO AMAZING!!
HE... HE'S COMPLETELY OVERPOWERING NUMA!!
THERE'S NO WAY THERE'S A BALL YOU CAN'T SOMEHOW RETURN!!
JUST RAISE YOUR CONCENTRATION AND KEEP CALM SEIICHI

WH... WHERE DID...
THE BALL GO?


GAME
ECHIZEN
4-4!!

YOU HAVING FUN YET?

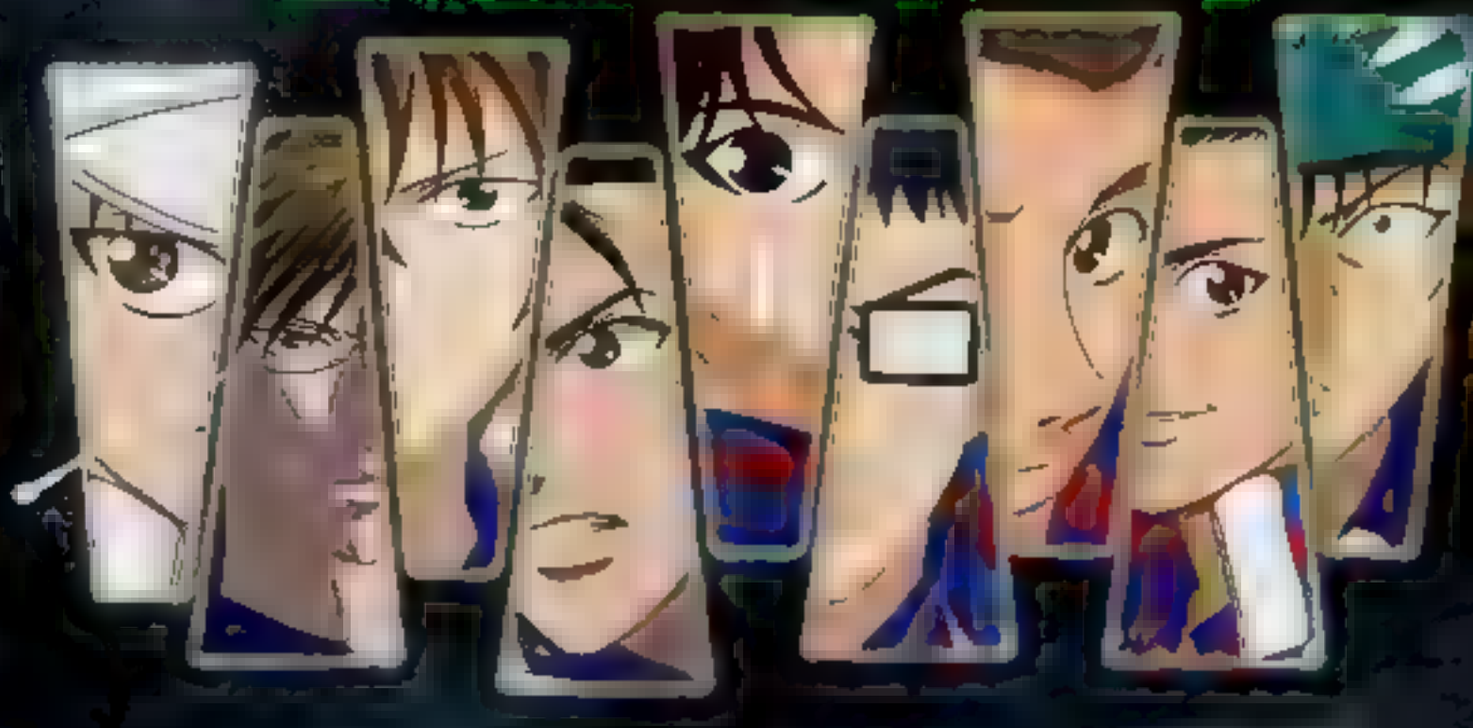
WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS
WWW.RYCOLAA.COM

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis

Genius 378

The Prince VS The Child of God 8



Raw : Kylara

Translator : Sai the Shaman

Editor : Crayola

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for various positions that need to be filled. First and foremost is of course more translators in order to do more projects and whatnot. Also, if you're a transaltor, but just don't have enough time to translate a series and transcribe it, then you can apply to be a proofreader because we need proofreaders who know Both English and Japanese pretty well. Also, Raw providers always help, especially if you live in Japan and know how to use a scanner. In addition to these positions, we are also searching for a website designer and a forum designer to make it look better and liven it up.

SEEKING JAPANESE TRANSLATORS FOR THESE SERIES

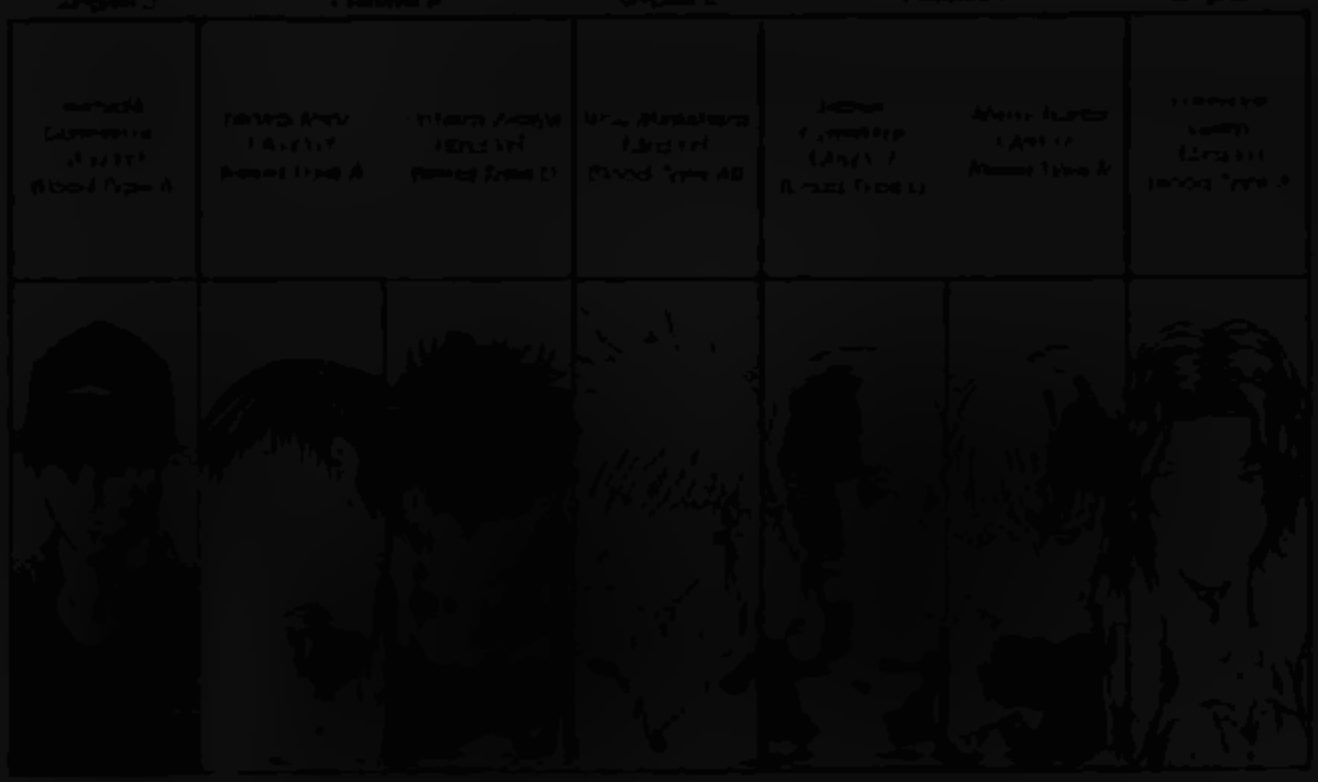
AMAENAIDEYO!
337 BYOOSHI
MATERIAL PUZZLE
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL
WILD PITCH!
MR. FULLSWING
BREAKSHOT
MISS WIZARD
OYAMA! KIKUNOSUKE
SUNDOME
FREEZING
FULL CONTACT
KATEKIN
KOIBANA ONSEN
HAKOIRI DEVIL PRINCESS
NAIVE

NEED EXPERIENCED PROOFREADERS WITH KNOWLEDGE OF JAPANESE AND ENGLISH TO PROOFREAD MR.FULLSWING

ALSO LOOKING FOR TANKOBAN RAWS FOR MR. FULLSWING VOLUMES 8+ AND STRIPE BLUE VOLUMES 3+

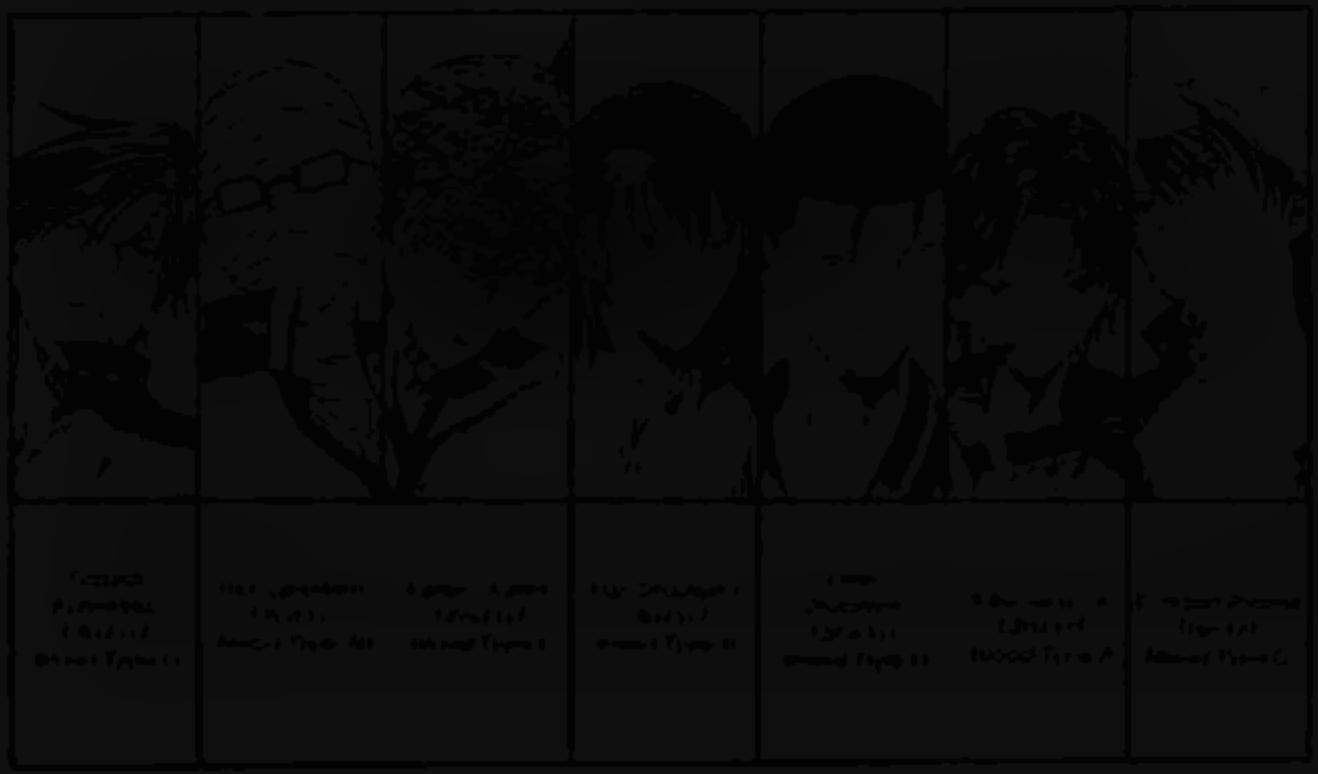
APPLY AT WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS OR
E-MAIL RYCOLAA@YAHOO.COM OR CRAYOLA@RYCOLAA.COM

HISTORY WILL CHANGE!!
SEIGAKU WILL PREVENT THE RIKKAI KINGS FROM WINNING THEIR 3RD CONSECUTIVE CHAMPIONSHIP!!
Victory!!

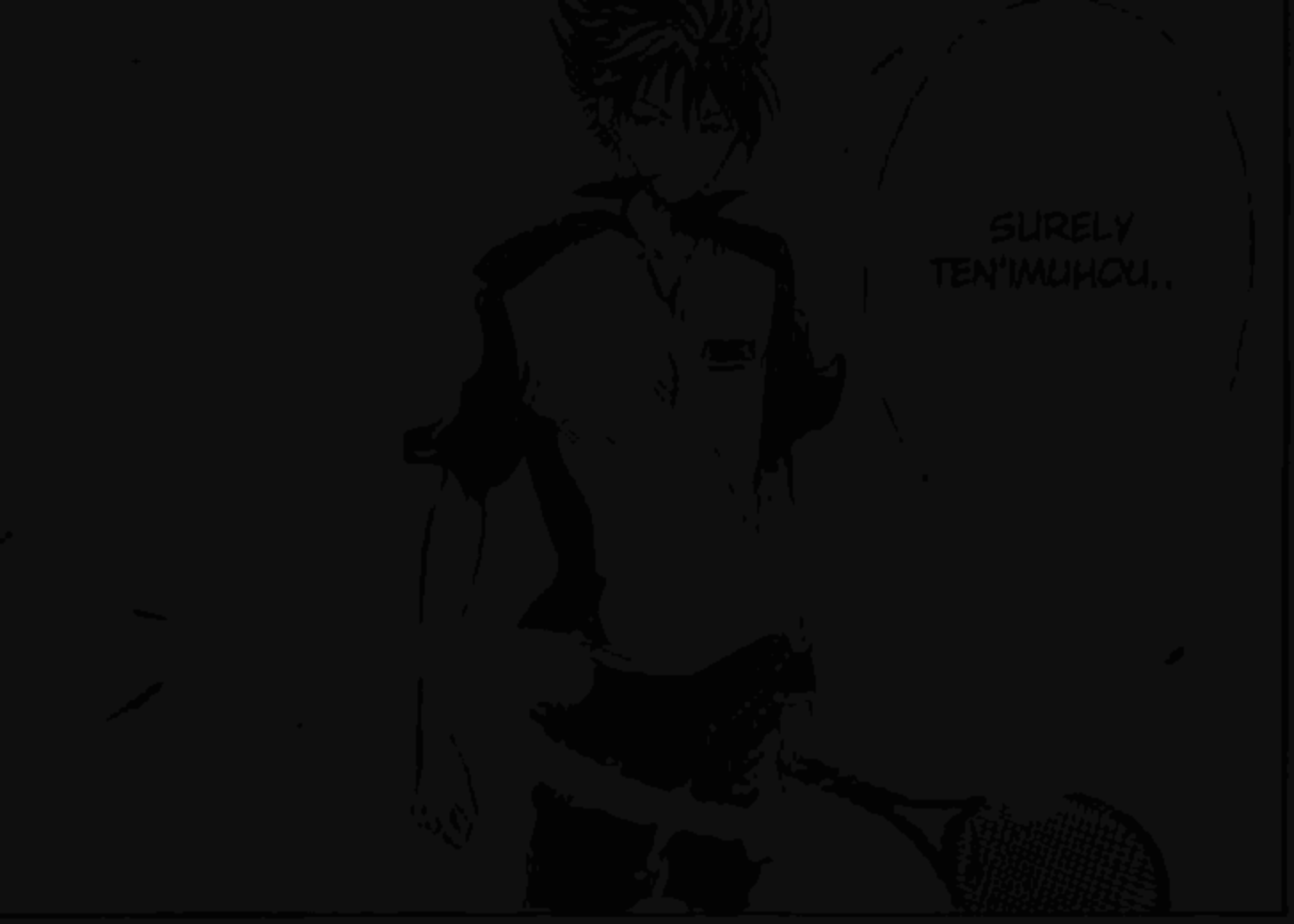


THE ABSOLUTE KINGS, TOWARD THEIR MOST PRECIOUS 3RD CONSECUTIVE WIN!!

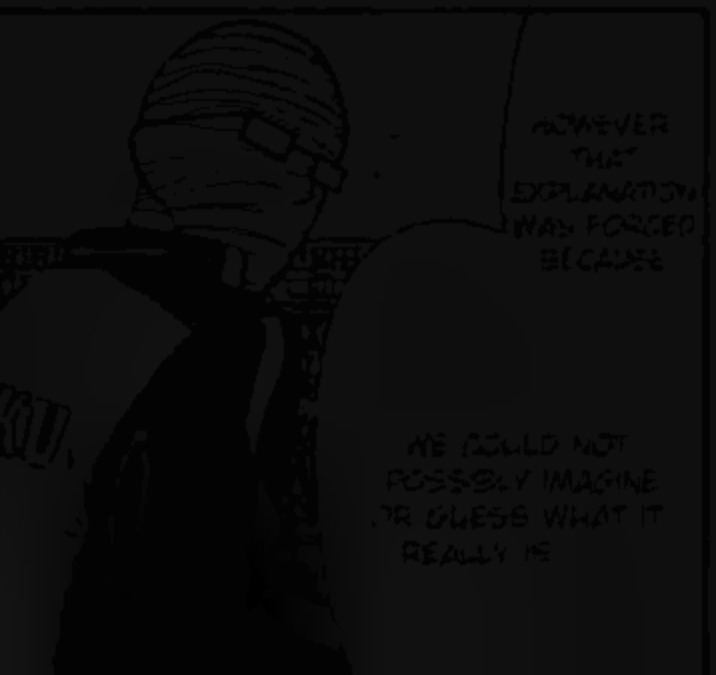
Genius 378
The Final Battle!
The Prince VS The Child of God 8



THE ULTIMATE CHALLENGERS, TOWARD THEIR FIRST CROWN!!


SURELY TEN'IMUHOU..

SO, MAYBE.
AL MARTS (? S?) THAT THE BODY WILL WITHOUT WHICH WE ABLE TO EXPLODE WITH POWER AT THE RIGHT PLACE AND RIGHT TIME
MUST BE THE FORM IN WHICH THE POWER OF MUGA IS SAVED WITHIN THE BODY


HOWEVER THE EXPLANATION WAS FORCED BECAUSE
WE COULD NOT POSSIBLY IMAGINE OR GUESS WHAT IT REALLY IS

IT IS PROBABLY LIKE A EVOLVED VERSION OF THAT
LIKE HUA BONZEN, SHOWED UP BEFORE HE HAD HIS SENSES STOLEN, WHERE HE WAS ABLE TO MOVE THE POWER OF HYAKUREN AT THE MOMENT HE NEEDED IT.

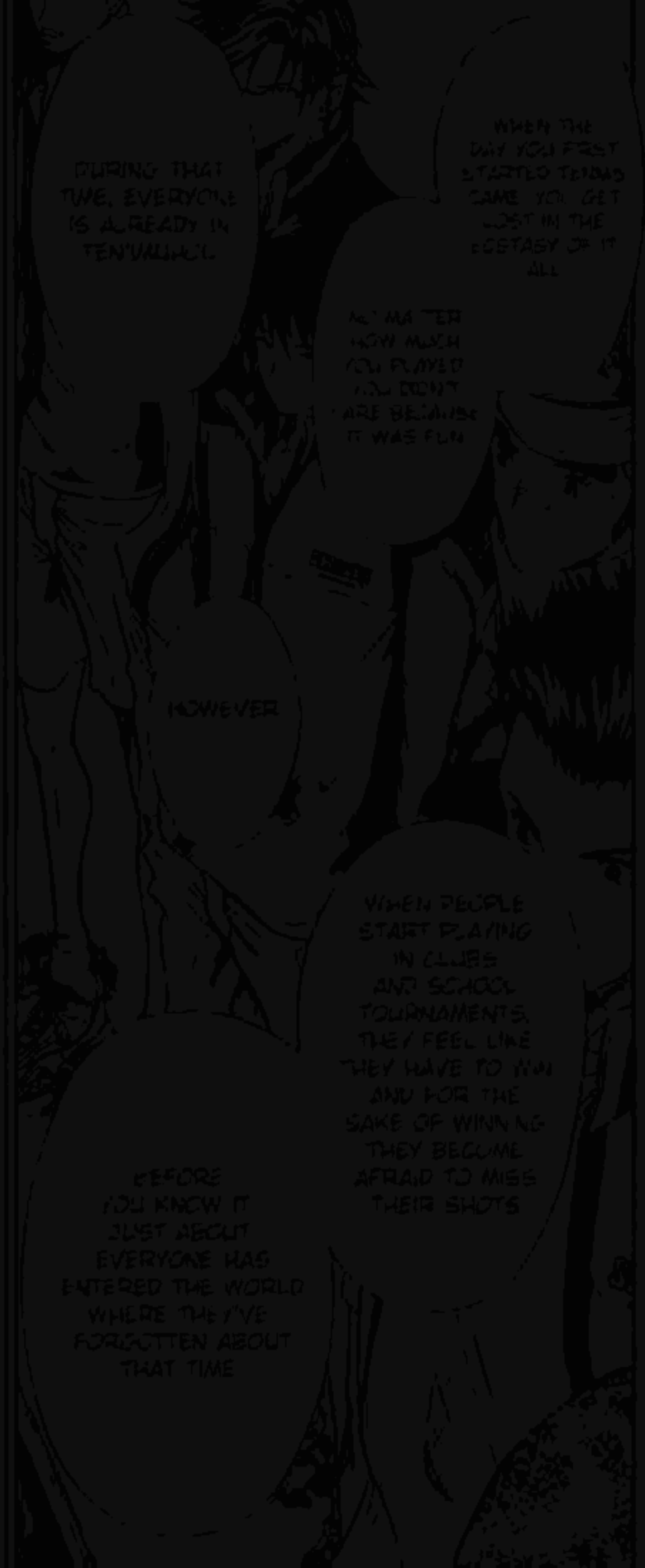
I GUESS SOMA WAS FINALLY ARRIVED TO THE SAME LEVEL AS YOU...
NANJI-ROU...
HEY... GRANNY
SAMURAI NANJIROU!?
RYOMA-KUN WAS...THE SON OF A LEGENDARY TENNIS PLAYER!!?
YOU'RE WAY OFF, KID.
TH. THAT MUST BE WHY. HE COULD ACHIEVE TEN'IMUHOU. RIGHT!?

THERE WAS NEVER A "TEN'INUHOU NO KIWAMI" TO BEGIN WITH

BUT
IT SEEMS YOU GUYS DON'T GET IT
EHH HHHHH HH!!?
LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN
RYOMA-KUN....
THAT TEN'IMUHOU THING IS SOMETHING EVERYONE HAS

NO ONE REMEMBERS THE FEELINGS THEY HAD WHEN THEY FIRST "MET" TENNIS.....

THEY CAN'T REMEMBER THE TENNIS THAT WAS..... FUN

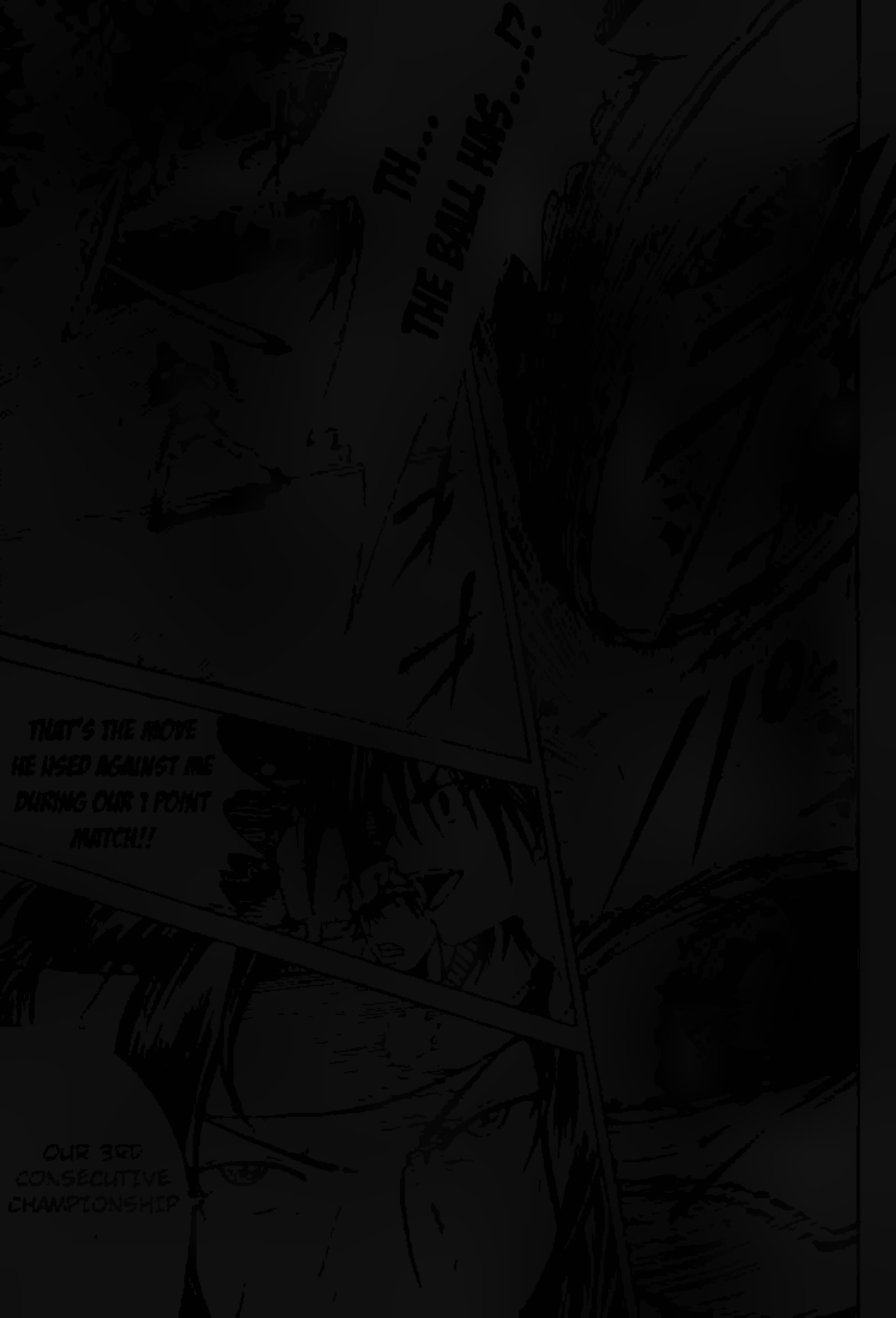

DURING THAT TIME, EVERYONE IS ALREADY IN TEN'VALHE'LL
WHEN THE DAY YOU FIRST STARTED TENNIS CAME YOU GET LOST IN THE ECSTASY OF IT ALL
NO MATTER HOW MUCH YOU PLAYED YOU DON'T CARE BECAUSE IT WAS FUN
HOWEVER
WHEN PEOPLE START PLAYING IN CLUBS AND SCHOOL TOURNAMENTS, THEY FEEL LIKE THEY HAVE TO WIN AND FOR THE SAKE OF WINNING THEY BECOME AFRAID TO MISS THEIR SHOTS
BEFORE YOU KNOW IT JUST ABOUT EVERYONE HAS ENTERED THE WORLD WHERE THEY'VE FORGOTTEN ABOUT THAT TIME

YUKIMURA
HE'S FINALLY GOTTEN TO THE POINT WHERE HE'S STARTING TO RETURN THE SHOTS

DON'T GIVE ME THAT SHIT!
"IS TENNIS FUN?"
WE ARE ALL KINGS! LOSING WILL NOT BE PERMITTED!
...THAT IS THE LAW OF KINGS

THAT'S RYOMA-KUN'S NEW TECHNIQUE FROM LAST TIME
NOW, ECHIZEN, BECOME SEIGAKU'S PILLAR OF SUPPORT!!
OF COURSE
EHH...? WHAT...? THAT STANCE IS...?

SAMURAI DRIVE!!


TH...
THE BALL HAS...!?
THAT'S THE MOVE HE USED AGAINST ME DURING OUR 1 POINT MATCH!!
OUR 3RD CONSECUTIVE CHAMPIONSHIP

WILL HAVE NO FLAWS!!

THE SKILL

DISPOSITION OF THE DEVOTED

WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS
WWW.RYCOLAA.COM

RYCOLAA SCANLATIONS

Prince of Tennis
Genius 379
Dear Prince ~To the Princes of Tennis~

Raw : Kylara

Translators : Sai the Shaman, Kirimi

Editor : Crayola

NOTE

If you didn't already know, this is the last chapter of Prince of Tennis. Thanks for sticking with me to the end, though I missed a couple of chapters here and there. Anyway, in two weeks, the mangaka of Mr. Full Swing, Suzuki Shinya, has a new series coming in Shonen Jump. If it's a sports series, and there's a willing translator, I'd like to maybe pick that now that Prince of Tennis is over.

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for various positions that need to be filled. First and foremost is of course more translators in order to do more projects and whatnot. Also, if you're a transaltor, but just don't have enough time to translate a series and transcribe it, then you can apply to be a proofreader because we need proofreaders who know Both English and Japanese pretty well. Also, Raw providers always help, especially if you live in Japan and know how to use a scanner. In addition to these positions, we are also searching for a website designer and a forum designer to make it look better and liven it up.

SEEKING JAPANESE TRANSLATORS FOR THESE SERIES

AMAENAIDEYO!
337 BYOOSHI
MATERIAL PUZZLE
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL
WILD PITCH!
MR. FULLSWING
BREAKSHOT
MISS WIZARD
OYAMA! KIKUNOSUKE
SUNDOME
FREEZING
FULL CONTACT
KATEKIN
KOIBANA ONSEN
HAKOIRI DEVIL PRINCESS
NAIVE

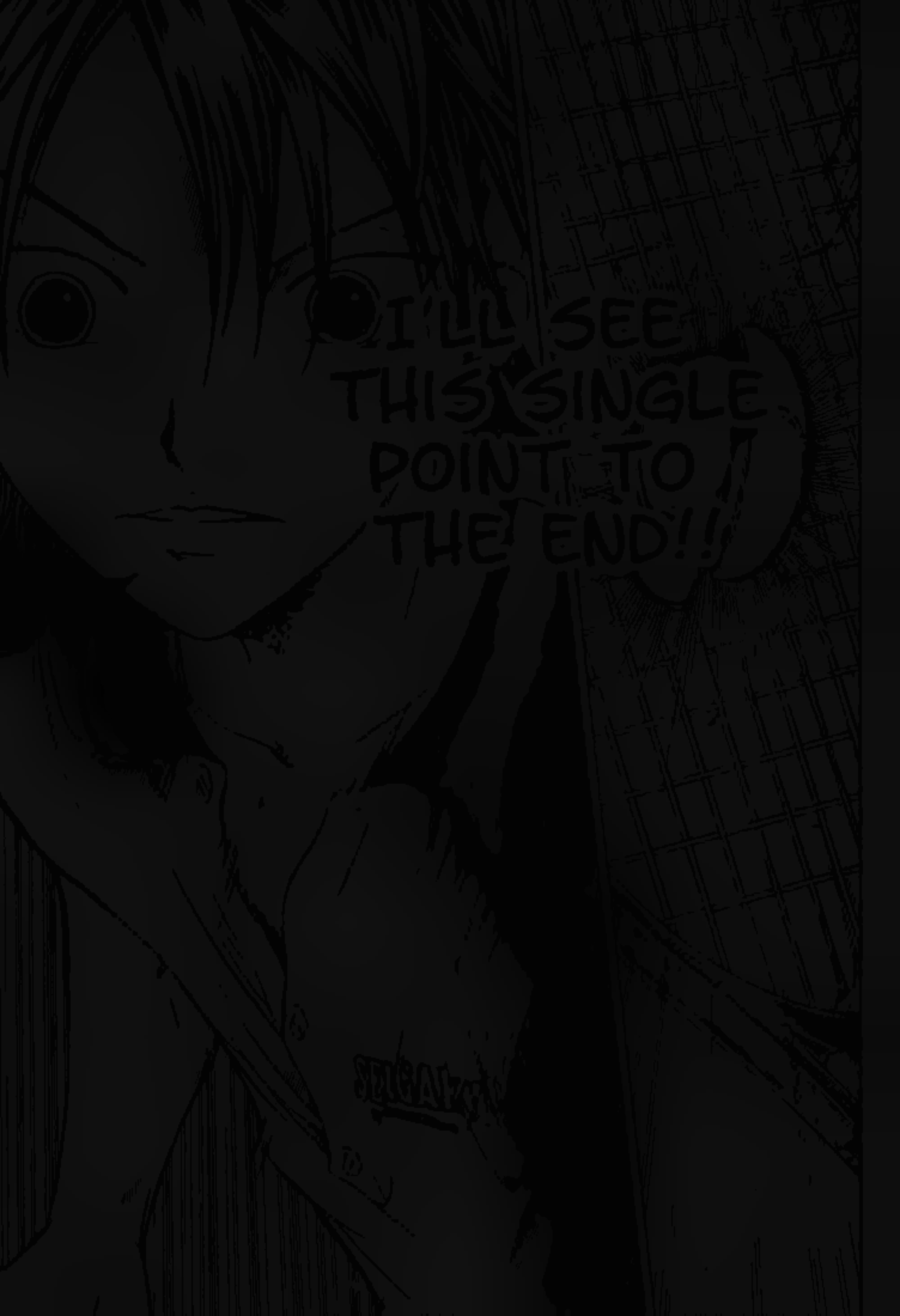
NEED EXPERIENCED PROOFREADERS WITH KNOWLEDGE OF JAPANESE AND ENGLISH TO PROOFREAD MR.FULLSWING

ALSO LOOKING FOR TANKOBAN RAWS FOR MR. FULLSWING VOLUMES 8+ AND STRIPE BLUE VOLUMES 3+

APPLY AT WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS OR
E-MAIL RYCOLAA@YAHOO.COM OR CRAYOLA@RYCOLAA.COM

HE RETURNED RYOMA'S NEW TECHNIQUE, THE SAMURAI DRIVE...
BY HITTING BOTH THE HALVES OF THE BALL AT THE SAME TIME!?
The whereabouts of the ball which determine the victor and loser!?
YUKIMURA!! YOU CAN WIN THIS!!

Even though we are each our own person...
we're connected through
the same dream!
We are Seigaku!!
Genius 379: Dear Prince ~To the Princes of Tennis~
THIS IS THE LAST CHAPTER!!
THE PRINCE OF TENNIS

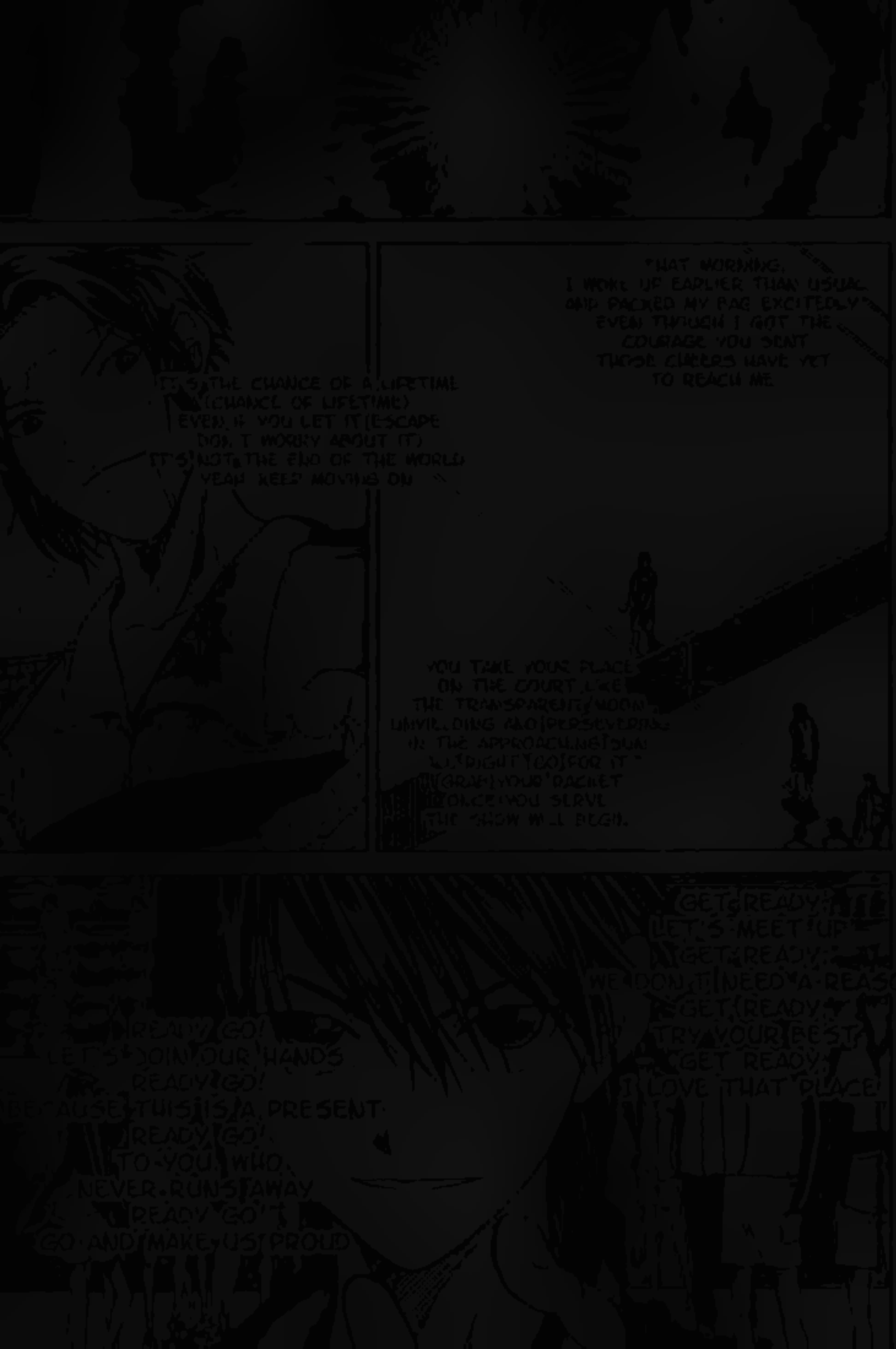

I'LL SEE THIS SINGLE POINT TO THE END!!

GAME SET WON BY
ECHIZEN RYOMA 6-4!!
I CAN'T BELIEVE YOU ACTUALLY DID IT!!
BRAVO!! BRAVO!! BRAVIONS!!
YEAH!! O-CHIBI!!

...YEAH
IT LOOKS LIKE WE MADE IT TEZUKA
AS JAPAN'S NO. 1

SO HAIVE YOU ARE TEZUKA
I GUESS THIS IS THE KIND OF THING TO FINALLY MAKE YOU SMILE
COUGH
DON'T TELL ANYONE THAT YOU SAW ANY-THING FUJI.

"Dear Prince
To the Princes
of Tennis"
Lyrics: Konomi Takashi
Music: Sasaki Osamu
(SCRIPT)
DEAR PRINCE,
LET'S MEET UP
DEAR PRINCE,
WE DON'T NEED A REASON
DEAR PRINCE,
TRY YOUR BEST
DEAR PRINCE,
IN LOVE THAT PLACE
BECAUSE I'LL
KEEP ON WATCHING
YOU UNTIL YOU WIN


IT'S THE CHANCE OF A LIFETIME (CHANCE OF LIFETIME) EVEN IF YOU LET IT (ESCAPE DON'T WORRY ABOUT IT) IT'S NOT THE END OF THE WORLD YEAH KEEP MOVING ON
THAT MORNING, I WOKE UP EARLIER THAN USUAL AND PACKED MY BAG EXCITEDLY EVEN THOUGH I GOT THE COURAGE YOU SENT THOSE CHEERS HAVE YET TO REACH ME
YOU TAKE YOUR PLACE ON THE COURT LIKE THE TRANSPARENT MOON UNWAVERING PERSEVERING IN THE APPROACH WE'D SUN SO BRIGHT TOO FOR IT (GRAB YOUR RACKET (ONCE YOU SERVE THE SHOW WILL BEGIN.
READY GO! LET'S JOIN YOUR HANDS READY GO! BECAUSE THIS IS A PRESENT READY GO! TO YOU WHO NEVER RUNS AWAY READY GO! I GO AND MAKE YOU PROUD
GET READY! LET'S MEET UP GET READY! WE DON'T NEED A REASON GET READY! TRY YOUR BEST GET READY! I LOVE THAT PLACE!

NEVER GIVE UP EVEN IF THERE ARE TIMES YOU LOSE
MORE THAN USUAL YOU SAY PERSEVERE PERSEVERE PERSEVERE
BECAUSE IT'S HAPPY DREAMS YOU'VE SENT ME ARE AS NUMEROUS AS STARS
HOWEVER THE COURAGE I SENT TO YOU IS ONLY THE FIRST
IT'S TIME TO SHOW YOUR FULL STRENGTH AS I RUN FLYING ACROSS 2 TEARS OF REGRET TRACK ACROSS MY FACE
NOW I'VE GOTTEN DOUBLE THE COURAGE YOU SENT BUT THAT IS STILL NOT ENOUGH
JUST WHO WAS IT WHO SAID THAT?
"JUST WINNING OR LOSING ISN'T EVERYTHING"

SOMEDAY EVERYONE (IN THE COURSE OF TIME) WILL SAY THEY MUSTN'T GIVE UP ON THEIR OWN DREAM (MY SWEET DREAM) BUT, I DON'T WANT TO.
GET READY. FOR TOMORROW. GET READY. ACCEPT THE RISK. GET READY. CAN YOU HANDLE IT? GET READY. EVEN IF IT'LL BE VERY TOUGH.
EACH TIME YOU COLLECTED A LITTLE OF THE COURAGE I SENT TO YOU YOU BEGAN TO MAKE OUT A STORY IN THE FUTURE.
READY GO! THE TENNIS BALL. READY GO! GRIP IT TIGHTLY READY GO! IN THE MIDST OF PRESSURE READY GO! SURPASS YOUR LIMITS.
MY FRIEND.

DEAR PRINCE,
LET'S MEET UP
DEAR PRINCE,
WE DON'T NEED A REASON
DEAR PRINCE,
TRY YOUR BEST
DEAR PRINCE,
I LOVE THAT PLACE
UP TILL NOW,
I HAVE GATHERED A
LOT OF COURAGE
IN THIS TOWN, FULL
OF BLOOMING SAKURA.
I CAN GIVE YOU A BIG SMILE
READY GO!
LET'S JOIN OUR HANDS
READY GO!
BECAUSE THIS IS A PRESENT.
READY GO!
TO YOU, WHO NEVER RUNS AWAY.
READY GO!
GO AND MAKE US PROUD.
THANK YOU!

HEY C'MON YOU NEED TO DO IT WITH MORE POWER!!
NICE SHOW!!
NICE SHOW!!
EVEN THOUGH MOMO-CHAN-SEMPAI DIDN'T BECOME CAPTAIN, HE'S STILL SCREAMING TOO MUCH
WHOA!!! KAIDOH-BUCHOU
QUIET DOWN
10 LAPS AROUND NOW!!

HEY KAIDOU... YOU WONDERING WHAT THAT KID IS UP TO RIGHT ABOUT NOW
SEIGAKU

YEAH

DON'T MESS WITH US PRO LEVEL TENNIS PLAYERS!!

HEY!!! SHORTIES LIKE YOU NEED TO GET THE HELL OUT OF HERE!

キャ!!!

DISAPPEAR, YOU SHITTY BRAT!!

HMPH, YOU GUYS ARE GOOD AT TENNIS

...RIGHT?

THEN WHY NOT TEACH ME SOME TENNIS THEN?
Thank you all for reading and supporting! Please look forward to Konomi-sensei's next piece of work
Later
PRINCE OF TENNIS
...END